



SK 2395 ELEKTRİKLİ TERMOS

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

FR

NL

ES

RU

HR

AR



Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

**SINBO SK 2395 ELEKTRİKLİ TERMOS
KULLANIM TALİMATI**

Cihazınızdan en iyi şekilde yararlanabilmek için cihazı ilk defa kullanmaya başlamadan önce bu kullanım talimatını dikkatli bir şekilde okuyunuz. Bu talimatı cihazın işlevlerine ilişkin bilgileri hatırlamak amacıyla bir başvuru kaynağı olarak muhafaza etmenizi tavsiye ederiz.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

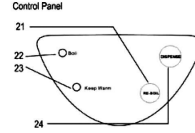
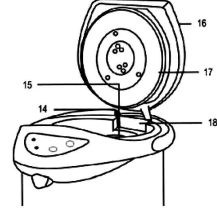
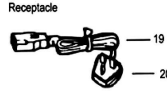
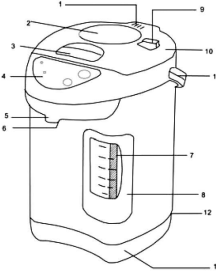
ÖNEMLİ UYARILAR

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

1. Cihazı kullanmaya başlamadan önce bu talimatı dikkatle okuyunuz ve başvuru kaynağı olarak saklayınız.
2. Cihazı prize takmadan önce cihazın etiketinde yazan voltaj düzeyinin sebeke voltaj düzeyiyle aynı olduğundan emin olunuz.
3. Güç kablosunu dikkatli bir şekilde kullanınız. Kabloyu bükmeyiniz ya da çekistirmeyiniz. Cihazı kullanmadığınız zamanlarda fişini çekiniz.
4. Sebili daima dik konumda kullanınız.
5. Sebili temizlemeden önce soğumasını bekleyiniz.
6. Sebili ısıya maruz bırakıldığında ya da dengeli olmayan ortamlarda (aşırı su ya da nem) kullanıldığında deforme olabilir ya da arızalanabilir.
7. Sebilin içinde su olmaksızın kaynatma yapılması cihazın arızalanmasına neden olur.
8. Sebili çalışırken cihazın dış gövdesine temas etmeyiniz. Cihazla temas etmeden önce soğumasını bekleyiniz.
9. Güç kablosunu yıkmaya kalkışmayınız sebili suya ya da başka bir sıvıya sokmayınız.
10. Sebili çocuklar tarafından ya da çocukların yakınında kullanılıyorken çok dikkatli olunuz. Cihazın başından kesinlikle ayrılmayınız.
11. Kablosu ya da fişi arızalanmış olan, normal şekilde çalışmayan, arızalı ya da hasarlı cihazı kullanmaya kalkışmayınız.
12. Sebili kendi başınıza onarmaya kalkışmayınız, cihazın onarımı için özel aletlere ihtiyaç duyulduğundan onarım işlemi için cihazı yetkili servis merkezine götürünüz.
13. Tehlikeli durumlara neden olmamak için üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayınız.
14. Cihaz dış mekanlarda ya da nemli ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır ve yalnızca evde kullanıma yöneliktir.
15. Güç kablosu düğüm olmamalı, sıcak yüzeyler üzerine bırakılmamalı ya da tezgah kenarlarından sarkmamalıdır.
16. Sebilin her tarafında yeterli hava dolaşımı sağlanacak şekilde boşluk bırakılmalıdır. Sıcaklığın sorunlara neden olabileceği yüzeyler için ısı izolasyonu kullanılması tavsiye edilir.
17. Cihazı tasarlanmış kullanım amacı dışında kullanmayınız.
18. Kapağın altında sıcak buhar olduğunu unutmayınız.
19. Kapağın buhar deliğini güç düğmeleri ve mobilyalardan uzak tutunuz.
20. Sebilin yakınına yanıcı malzemeler bırakmayınız.
21. Güç kablosunu dikkatli bir şekilde kullanınız, kablo yere düşürüldüğü takdirde arızalanabilir.
22. Cihazın ilk kullanımı sırasında bir miktar koku ve duman çıkması normal bir durumdur, bu durum kısa bir süre sonra ortadan kalkacaktır.
23. İçerisinde sıcak su bulunan sebili hareket ettirirken dikkatli olunuz.
24. Cihazı azami su seviyesinin üstüne çıkacak şekilde doldurmayınız.
25. Buhar deliğini bez ya da başka cisimlerle örtmeyiniz.
26. Sebilin kapağının düzgün bir şekilde kapatılmış olduğundan emin olunuz.
27. Sebili taşıırken tutacak kısmını kullanınız.

CİHAZIN TANITIMI

1. Buharlı Çıkış Delikleri
2. Su Pompası Kapağı
3. Kapak Kilidi Düğmesi
4. Kontrol Panosu
5. Musluk
6. Bardak Anahtarı
7. Su Seviyesi Göstergesi
8. Boş İşareti
9. Pompa Kilidi
10. Üst Kapak
11. Tutacak
12. Güç Girişi
13. Döner Taban
14. Üst Kapak Mentesesi
15. Dolu İşareti
16. Sökülebilir Üst Kapak
17. Conta
18. Su Haznesi
19. Güç Kablosu
20. Fış
21. Yeniden Kaynatma Düğmesi
22. Kaynama Gösterge Lambası
23. Sıcak Tutma Gösterge Lambası
24. Otomatik Dökme Düğmesi



TEKNİK ÖZELLİKLER

- 3 yönlü su akıtma (Otomatik sebil fonksiyonu, manüel sebil fonksiyonu, bardak anahtarı fonksiyonu)
- Yeniden kaynatma özelliği (otomatik ya da manüel olarak)
- İkili kuru kaynama koruması
- Paslanmaz çelik iç hazne
- 360 derece dönebilen taban
- Kapasite: 3.20L
- Otomatik pompa kilidi
- AC 230V 50Hz 730W

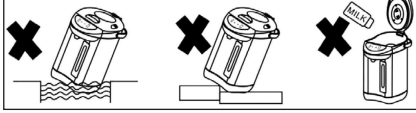
TASARIM VE TEKNİK ÖZELLİKLERDE ÖNCEDEN BİLDİRİM YAPILMAKSIZIN DEĞİŞİKLİĞE GİDİLEBİLİR!

CİHAZIN KULLANIMI

- Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

SEBİLİN ÇALIŞTIRILMASI

TEHLİKELER



Elektrik şokuna maruz kalmamak için.

Tabanı, kabloyu ya da fişi suya ya da herhangi başka bir sıvıya sokmayınız.

Sebili dengeli olmayan yüzeyler üzerine yerleştirmeyiniz.

Su haznesine yalnızca saf su koyunuz (süt ya da benzeri sıvılar koymayınız.)



Cihazın zarar görmemesi için su haznesini haznenin içinde bulunan azami seviye işaretini aşacak şekilde ya da asgari seviye işaretinin altında kalacak şekilde doldurmayınız.

Cihazı sıcak gazların ya da elektrikli ocaklar ya da sıcak fırınların yakınına ya da içine koymayınız.

• Üst Kapağın sökülmesi

Tutacağı su haznesinin arkasına doğru getiriniz. Kapağı kapak kılıdını kaldırarak açınız (Kapağın altında sıcak buhar olduğunu unutmayınız.) Kapağı 45° açıyla konumlandırarak, kapağı sabitleme mentesinden çıkarınız.

1. Cihaz çalışırken kapağı kesinlikle çıkarmayınız.
2. Kapağın altında sıcak buhar olduğunu unutmayınız.

• Üst Kapağın Takılması

Tutacağı su haznesinin arkasına doğru getiriniz. Kapak üzerindeki mentesinin pimini menteşe deliğine sokunuz. Kapağın düzgün şekilde takılmış olduğundan emin olunuz. Kapağı kapatınız ve 'kık' sesi çıkartarak oturana kadar bastırınız.

• Sebili kullanmaya başlamadan önce yapılması gerekenler

1. İç hazneyi suyla yıkayıp durulayınız.
2. Cihazı azami seviyeye kadar doldurunuz.
3. Suyu kaynatınız ve pompalayarak akıttıktan sonra elden çıkarınız.

CİHAZIN KULLANIMI

ÜST KAPAĞIN AÇILMASI



Sebili bir asa üzerine yerleştiriniz. Kapağını açarak içine istediğiniz miktarda su doldurunuz.

- Cihaza asgari seviye işaretinin üstünde ve azami seviye işaretinin altında kalacak şekilde doldurunuz.

ÜST KAPAĞIN KAPATILMASI

Üst kapağı “klik” sesi çıkarıp yerine tam olarak oturana kadar bastırarak kapatınız.

- Üst kapağı güç kullanarak kapatmayınız. (Sıcak su sıçrayarak haşlanmaya neden olabilir.)



1. Güç kablosunu Sebile tam olarak takınız. Fişi prize takınız.

2. Hazne dolu değilken cihazı çalıştırmayınız.

- Gövdeyi döndürürken güç kablosunun hareket alanında olmadığından

emin olunuz.

KAYNATMA



KAYNATMA



SICAKTUTMA

SICAK TUTMA



KAYNATMA



SICAK TUTMA

1. Kaynama işlemi sırasında “Kaynama” lambası yanacaktır.

2. Su kaynamaya başladığında otomatik olarak “sıcak tutma” moduna geçecektir.

- Üst kapağı açmayınız.
- Buhar deliğinden çıkan buharla temas etmeyiniz.
- Buhar deliğini kesinlikle bez ya da başka cisimlerle örtmeyiniz.
- Su kaynarken sıcak su dökmeyiniz.



SICAK SU POMPALAMA

1. Sıcak su kaynadıktan hemen sonra düzgün bir şekilde dökmeyebilir.

2. Sıcak su pompalamak için “OTOMATİK POMPALAMA” düğmesine basınız.

- **UYARI:** Kapağın altında sıcak buhar bulunduğu için kapağa fazla yaklaşmayınız.
- İç su haznesi boşken dökme düğmesine basmayınız. (Aksi takdirde arızala meydana gelebilir.)
- Cihazın fişi takılı değilken Otomatik Dökme düğmesini ya da Bardak Düğmesini kullanarak sıcak su alamazsınız.

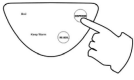
CİHAZIN KULLANIMI

SU İLAVE ETME



- Su seviyesi "Su ilavesi" çizgisine ulaştığında otomatik kaynatma için su ilave ediniz.
- Cihaza azami su seviyesi işaretini aşacak miktarda su ilavesi yapmayınız.
- Su seviyesinin ilave işaretinin altına düşmesi cihazın arızalanmasına neden olabilir.

SICAK SUYU SICAK TUTMA MODUNDAYKEN YENİDEN KAYNATMA.



- Tüm haznenin yeniden kaynatılması yaklaşık 3 dakika sürer.
- Yeniden kaynatma işlemi yapmadan önce su seviyesinin ilave işaretinden fazla olmasına dikkat ediniz.
- Su kaynadıktan hemen sonra yeniden kaynatma düğmesi hiçbir

etkiye sahip olmayabilir.

- Sebile su ilave etmek için üst kapağı açarken sıcak buhara maruz kalmamak için dikkatli olunuz.
- Yeniden kaynatma düğmesine basıldıktan sonra kaynatma işlemi Sebül otomatik olarak sıcak tutma moduna girene kadar sıfırlanamaz.
- Sürekli yağlama işlemi cihazın arızalanmasına neden olabileceği için yeniden kaynatma düğmesine üst üste basmayınız.

KULLANIMDAN SONRA YAPILMASI GEREKENLER

Fiş çekiniz

Kapağı açıp suyu dökünüz.

- Sebülün iyice kurumasını bekleyiniz.
- Sebülün arızalanmaması için cihazı bulaşık makinesine ya da bulaşık kurutucusuna koymayınız.
- Cihaz kullanılmıyacaksa naylon bir poşet içerisinde muhafaza ederek toz ve haşerelere karşı koruyunuz.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablusunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan

elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

1. Cihazla temizlemeden önce soğumasını bekleyiniz.
2. Güç kablosunu prizden ve güç girişinden çıkarınız.
3. Üst kapağı sökünüz ve kalan suyu dökünüz.
4. Cihaz içinde kireç birikmesi gerçekleşirse kaynatma sırasında gürültü meydana gelebilir ve sıcak su pompalarken sorun yaşanabilir. Böylesi sorunların önlenmesi için düzenli temizlik yapılmalıdır.



Üst kapağı ve gövdeyi nemli bir bezle silerek temizleyiniz.

- Sebilin hiçbir parçasını sökmeyiniz.
- Kontrol panosuna kesinlikle su sıçratmayınız.
- Cihazı temizlerken aşındırıcı malzemeler kullanmayınız.

İç haznenin renginin değişmesi ve suda beyaz parçacıkların yüzmesi.



• Kırmızı pas benzeri noktacıklar, beyazımsı ya da siyahımsı renk değişimi ve yüzen beyaz parçacıklar sudaki minerallerden kaynaklanmaktadır ve iç haznenin renginin bozulduğu ya da eskidiği anlamına gelmez. Bu durum hijyen açısından tehlike yaratmasa da iç haznenin düzenli olarak temizlenmesi

gerekir.

- Bir limonu dört parçaya bölünüz ve beze sararak iç hazneye koyunuz.
- İç hazneyi azami seviye işaretine kadar suyla doldurunuz.
- Suyu kaynatınız ve yaklaşık bir saat boyunca sıcak kalmasını sağlayınız.
- Suyu dökünüz ve naylon bir fırça kullanarak hazneyi temizleyiniz.
- Limon kokusunu gidermek için yeniden su kaynatıp bu suyu dökünüz.

Paslanmaz çelik su haznesi.

- Sünger kullanarak yıkayınız ve suyla durulayınız. ÖNEMLİ: Hazneyi temizlemek için aşağıdaki maddeleri kullanmayınız.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Bulaşık sabunu (Hoş olmayan bir kokuya neden olabilir.) Ovma tozu ya da ovma fırçaları (Bunlar hazneye ve kapağa zarar verebilir.)
- Benzin ya da tiner (bunlar kapağın ve gövdenin plastik malzemesine zarar verebilir.)

BAKIM

• Periyodik Bakım Gerekirtmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Bu cihaz fazla bakım gerektirmemektedir ve kullanıcı tarafından onarılabilecek hiçbir parçası bulunmamaktadır. Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Servis işlemi yalnızca ehliyetli servis sorumluları tarafından gerçekleştirilmelidir.

SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.

2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir. Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.

Ünitenin temiz olduğundan emin olun.

2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.

3. İade etme nedeninizi belirtin.

4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fısı).

ÖNEMLİ UYARILAR

Kablonun uzun olması nedeniyle meydana gelebilecek dolanma ve takılma gibi tehlikeleri önlemek için güç kablosu kısa tutulmuştur.

Daha uzun uzatma kabloları dışarıdan satın alınabilir, ancak kullanım sırasında çok dikkatli olunmalıdır. Uzatma kablosu 1) en az cihazın etiketinde belirtilen elektriksel değerlere sahip olmalıdır, 2) toprak bağlantılı ve üç telli kablodan oluşmalıdır ve 3) takılma ya da üstüne basılmasının önlenmesi için tezgah ya da masa kenarından sarkmamalıdır.

UYARI: CİHAZIN TOPRAKLANMASI GEREKMEKTEDİR

Prizdeki tellerin aşağıdaki koda göre renklendirilmiş olduğundan emin olunuz:

Yeşil ve sarı : Toprak

Mavi : Nötr

Kahverengi : Akım

Yukarıdaki renkler prizdeki terminallerle eşleşmiyorsa aşağıdaki şekilde bağlantı yapınız: Yeşil ve sarı renkli kablo "E" işaretli ya da toprak işaretli ya da yeşil ya da yeşil ve sarı renkli terminale bağlanmalıdır.

Mavi renkli tel N olarak işaretlenmiş ya da siyah renkteki terminale bağlanmalıdır.

Kahverengi renkli tel L olarak işaretlenmiş ya da kırmızı renkteki terminale bağlanmalıdır.

(Prizdeki terminaller işaretli değilse ya da durumdan emin değilseniz lütfen ehliyetli bir elektrikçiye başvurunuz)

Bu ürünü doğru şekilde elden çıkarınız



Bu işaret, ürünün ülke genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmaması gerektiğini göstermektedir. Çevre ve insan sağlığının kontrolsüz şekilde elden çıkarılmış olan atıklar nedeniyle zarar görmesini önlemek amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını sağlamak için cihazın geri dönüşümünü sağlayınız. Kullanılmış cihazlarınızı lütfen iade ve toplama merkezlerine ulaştırınız ya da ürünün satın alındığı mağazayla bağlantıya geçiniz. Bu yerler ürünü teslim alıp çevreye duyarlı bir şekilde geri dönüşümlerini sağlayabilirler.

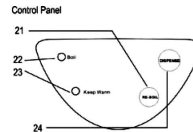
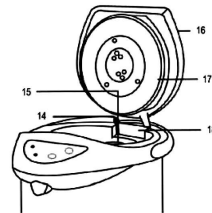
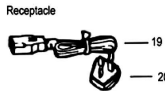
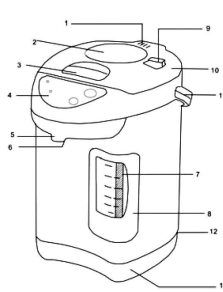
ENGLISH

SINBO SK 2395 ELECTRIC AIR POT INSTRUCTION MANUAL

Before operating this appliance, please read these instructions completely.
Thank you for choosing SINBO appliances. May you have an enjoyable experience using our products.

Parts Introduction

1. Steam Escape Holes
2. Water Pump Lid
3. Knob of Lid Lock
4. Control Panel
5. Spout
6. Cup Switch
7. Water Level Gauge
8. Empty Mark
9. Pump Lock
10. Upper Lid
11. Handle
12. Power Inlet
13. Rotating Base
14. Upper Lid Hinge
15. Full Mark
16. Detachable Upper Lid
17. Gasket
18. Water Tank
19. Power Cord
20. Plug
21. Re-boil Button
22. Boil Light Indicator
23. Keep Warm Light Indicator
24. Auto Dispense Button



Technical Specifications

- 3 Way water dispenser (Auto dispenser function, manual dispenser function, cup switch function)
- Re-boiling function (by auto and by manual)
- Double dry-boiling protection
- Stainless steel inner pot
- 360 degree rotating base
- Capacity: 3.20L

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Auto pump lock
- AC 230V 50Hz 730W
- Specifications are subject to change without prior notice with the development of technology.

Before Using

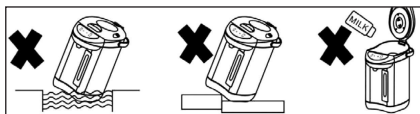
1. Please read these instructions carefully before using and keep them for future reference.
2. Check your local main voltage whether it is the same as stated on the appliance.
3. Handle power cord carefully. Do not bend or pull cord. Unplug from wall socket when not in use.
4. Always use Air pot in a vertical upright position.
5. Allow Air pot to cool before cleaning.
6. Air pot may be deformed or damaged when exposed to heat or used in unstable surroundings (excess water or humidity.)
7. Boiling without any contents in the Air pot would damage the unit.
8. Avoid touching outer body of this Air pot during operation. Always allow unit to cool before handling.
9. Do not wash power cord or immerse Air pot in any water or liquid.
10. Close supervision is necessary when Air pot is used by or near to children. Never leave appliance unattended.
11. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or malfunctions or has been damaged in any manner.
12. Do not attempt to repair the Air pot, always return to service agent for rectification, as special tools may be required.
13. The use of unnecessary attachments is not recommended by the manufacturer as it may result in hazards.
14. The appliance is not intended for outdoor use or in damp areas, it is for household use only.
15. Power cord should not be knotted, left on hot surfaces or left hanging over table edges.
16. Air pot should be given ample air circulation on all sides. An insulated hot pad is recommended on surfaces where heat may cause problems.
17. Do not use appliance for other than its intended usage.
18. Beware of hidden steam under lid.
19. Place Steam vent of lid away from power point switch and furniture.
20. Do not place flammable material near Air pot.
21. Handle power cord carefully, cord may malfunction if dropped.
22. It is normal for smoke and smell to be emitted during first use. Be cautious it will stop after a short period of usage.
23. When moving Air pot filled with hot liquids.
24. Do not fill device exceeding the "Full" water indicator scale.

BEFORE USING

25. Do not cover steam vent with cloth or any material.
26. Always ensure that Air pot lid is closed properly.
27. Make full use of handle when moving Air pot around.

How To Operate Air pot

HAZARDS



To protect against electric shock.

Do not immerse base, cord or plug in water or other liquid.

Do not place the Thermo Flask on unstable surfaces.

Only fill with pure water (not milk or anything similar.)



Do not fill the Air pot above the maximum level mark inside the tank or lower than the minimum level to avoid damage to the product.

Do not place on or near a hot gas or electric burner, or a heated oven.

• Detaching Top Lid

Place the handle towards the rear side of the Air pot. Open the lid by lifting the lid lock (Beware of hidden steam.) Positioning the lid at a 45° angle, pull lid out of securing hinge.

1. Never remove lid while the appliance is operating.
2. Beware of hidden steam.

• Attaching Top Lid

Place the handle towards the rear side of the Air pot. Insert the shaft of the hinge on the lid into the hinge holder. Ensure that lid attached properly. Close and press on lid until it clicks.

• Using The Air pot For The First Time

1. Wash and rinse inner tank with water.
2. Fill water up to full line.
3. Boil once and discard water by pumping it out.

USING

OPENING TOP LID



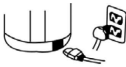
Set Air pot on table top. Open top lid and fill water to desired capacity.

- Always fill water above the minimum mark but below the maximum water level line indicator.

CLOSING TOP LID

Carefully close lid by pressing down until a click sound is heard.

- Do not close the upper lid forcefully. (Hot water may gush out and cause scalds.)



1. Insert the receptacle "Fully" into the Air pot power inlet. Plug into the wall socket.

2. Do not switch on. When the container is empty.

- When rotating the body, be careful that the power cord does not get in the way.

BOIL



BOIL



KEEP WARM

KEEP WARM



BOIL



KEEP WARM

1. "Boil" light is on during boiling process.
 2. It will switch to "keep warm" automatically after the water is boiled.
- Do not open the upper lid.
 - Do not touch the steam coming out of the steam vent.
 - Do not place cloth or any other items covering the steam vent.
 - Do not dispense hot water while the water is boiling.

POURING HOT WATER



1. The hot water might not dispense smoothly right after boiling.

2. Press on the "AUTO DISPENSE" button to dispense hot water.

- **CAUTION:** Always keep the lid away from you as there is hot steam trapped under the lid.

- Do not press the dispensing button when the inner water reservoir is empty. (Doing so can cause damage.)
- You cannot dispense hot water by pressing Auto Dispense button or the Cup Switch if the Thermo Flask is unplugged.

REFILL WATER

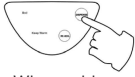


When water reaches to "Refill water" line, add water for automatic boiling.

- Do not add water above full-water indicator scale. Water level below refill mark may cause malfunction.

ATTENTION BEFORE USING

RE-BOIL THE HOT WATER UNDER THE KEEP WARM MODE.



- Re-boiling a full container takes about 3 minutes.
- Before Re-boiling, make sure the water level is above the refill mark.
- The Re-boil key may have no effect right after the water has boiled.
- When adding water to the Air pot, be careful not to get burnt hot steam as you open the top lid.
- Once the Re-boil button is pressed, the boiling process cannot be reset until the Thermo Flask automatically switches to the keep warm mode.
- Do not press the Re-boil button repeatedly, as the continuous boiling process will cause malfunction.

AFTER USE

Unplug the power cord

Remove the lid and

Dispose the water.

- Allow the Thermo Flask to dry thoroughly.
- Do not place the Air pot in a dishwasher or dish dryer. This will damage the Air pot.
- If not in use, seal in a plastic bag to protect it from dust and insects.

Cleaning And Maintenance

1. Always allow appliance to cool before cleaning.
2. Remember to unplug power cord from wall socket and power inlet.
3. Detach upper lid and pour out remaining water.
4. If mineral deposits are allowed to accumulate, loud noises may be heard during boiling and you may face difficulties dispensing hot water. Regular cleaning will avoid such problems.

Wipe upper lid and body with a damp cloth.



- Never immerse any part of the Thermo Flask in water.
- Never splash water on the operation panel.
- Do not use abrasive materials to clean appliance.

Discoloration of the inner container and white particles floating in the water.



- Red rust-like spots, milky or black discoloration, and white floating objects are caused by minerals in the water and are not caused by discoloration or deterioration of the inner container itself. Although this is not a hygiene problem, clean the inner container periodically.
- Cut a lemon into four pieces, wrap the lemon in the cloth and place in the inner container.
- Pour water up to the full level into the inner container.
- Boil and then retain heat for about one hour.
- Pour out the water and use a nylon brush to clean the container.
- To remove the smell of the lemon, boil water again and dispose the water.

CLEANING AND MAINTENANCE

Stainless steel water reservoir.

- Wash with a sponge and then rinse with clean water. **IMPORTANT:** Do not use the following to clean the container.
- Dish soap (This causes an unpleasant odor.) Scrubbing powder or scrubbing brushes (These will damage the container and lid.)
- Benzine or inner thinner (These will damage the plastic of the lid and casing.)

Important Guidelines

A short power cord is provided to minimise the hazards involved with tripping over longer cords.

Longer extension cords can be easily purchased, however one should exercise care during use. The extension cord should have 1) a minimum acceptable marked electrical rating similar to that kind of appliance 2) should be a grounding-type three-wire cord and 3) should be arranged so that it will not drape over counter top or table top where it can be easily pulled or tripped.

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

The wires in this main are coloured in accordance with the following code:

Green and yellow : Earth

Blue : Neutral

Brown : Live

If the colours above do not match those terminals identified in your plug, connect as follow:

The wire coloured green and yellow must be connected to the terminal marked "E" or by the earth symbol or coloured green or green and yellow:

The wire coloured blue must be connected to terminal marked N or coloured black.

The wire coloured brown must be connected to terminal marked L or coloured red.

(If terminals of plug are unmarked or in any doubt, kindly consult a qualified electrician)

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the nation. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle if responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

FRANÇAIS

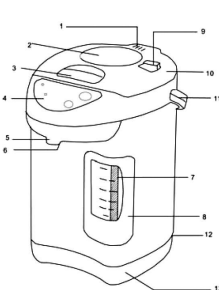
SINBO SK 2395 FONTAINE À EAU ÉLECTRIQUE MODE D'EMPLOI

Lisez ce manuel en entier avant de commencer à utiliser l'appareil.

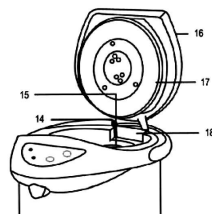
Merci d'avoir choisi SINBO. Nous espérons que vous utiliserez notre produit avec plaisir.

Description des pièces

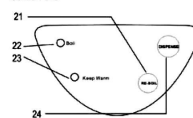
1. Orifices de sortie de vapeur
2. Couvercle de pompe à eau
3. Bouton de verrou de couvercle
4. Panneau de contrôle
5. Robinet
6. Clef de verre
7. Indicateur de niveau d'eau
8. Signe de Vide
9. Verrou de pompe
10. Couvercle supérieur
11. Poignée
12. Entrée d'alimentation
13. Semelle rotative
14. Paumelle de couvercle supérieur
15. Signe de Plein
16. Couvercle supérieur amovible
17. Joint
18. Réservoir d'eau
19. Cordon d'alimentation
20. Fiche électrique
21. Bouton d'ébullition à nouveau
22. Lampe indicatrice de bouillonnement
23. Lampe indicatrice de maintien au chaud
24. Bouton d'écoulement automatique



Receptacle



Control Panel



Spécifications Techniques

- Distributeur d'eau 3 fonctions (Automatique, manuel, par tasse)
- Fonction Réchauffements (automatique et manuel)
- Double sécurité à sec
- Pot en acier inoxydable

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- 360 degrés rotatif
- Capacité:3.20L
- Pompe Automatique
- AC 230V 50Hz 730W
- Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications techniques sans préavis pour des raisons de développement technologiques.

Avant l'utilisation

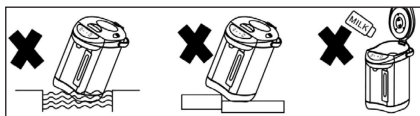
1. Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez ce manuel en entier et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.
2. Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, assurez-vous que le niveau de voltage indiqué sur l'étiquette de l'appareil soit identique au niveau de voltage du réseau.
3. Utilisez le cordon d'alimentation avec attention. Ne tordez pas le cordon ou ne le tirez pas. Débranchez la fiche électrique lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
4. Utilisez toujours la fontaine à eau de façon perpendiculaire.
5. Attendez que la fontaine à eau refroidisse avant de la nettoyer.
6. La fontaine à eau peut se déformer ou tomber en panne lorsqu'elle subit une chaleur ou dans des milieux non-équilibrés (de l'eau ou de l'humidité excessive).
7. L'ébullition sans eau dans la fontaine peut causer une panne d'appareil.
8. Ne contactez pas le corps extérieur de l'appareil pendant que la fontaine à eau est en état de fonctionnement. Avant de contacter l'appareil, attendez qu'il refroidisse.
9. Ne tentez pas de laver le cordon d'alimentation, n'immergez pas la fontaine à eau dans l'eau ou dans tout autre liquide.
10. Soyez très prudent lorsque l'appareil est utilisé par ou près des enfants. Ne vous absentez jamais du lieu où se trouve l'appareil.
11. Ne tentez pas d'utiliser un appareil dont le cordon ou la fiche électrique est détériorée, un appareil qui ne fonctionne pas normalement, qui est en panne ou endommagé.
12. Ne tentez pas de réparer la fontaine à eau vous-même, étant donné que la réparation de l'appareil nécessite des outils particuliers, portez l'appareil au centre de service agréé pour l'opération de réparation.
13. Afin d'éviter de donner lieu à des situations dangereuses, n'utilisez pas les accessoires qui ne sont pas conseillés par le fabricant.
14. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des milieux de plein air ou des milieux humides mais il est destiné uniquement à l'usage domestique.
15. Le cordon d'alimentation ne doit pas s'emmêler, être laissé sur des surfaces chaudes ou pendre des bords d'établissements.
16. Une espace doit être laissée partout autour de la fontaine à eau pour assurer une circulation d'air suffisante. Pour les surfaces aux quelles la chaleur peut créer des problèmes, il est conseillé d'utiliser une isolation thermique.
17. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour les quelles il est conçu.
18. N'oubliez pas qu'il se trouve de la vapeur chaude au dessous du couvercle.
19. Tenez l'orifice de vapeur du couvercle à distance des boutons d'alimentation et des meubles.

AVANT UTILISATION

20. Ne laissez pas des matériaux combustibles à proximité de la fontaine à eau.
21. Utilisez le cordon d'alimentation avec attention, le cordon peut faire panne s'il tombe par terre.
22. Il est normal qu'une certaine odeur et qu'une fumée se dégage de l'appareil lors de la première utilisation, cette situation disparaîtra après une courte durée.
23. Soyez prudent lorsque vous déplacez la fontaine pendant qu'elle contient de l'eau chaude.
24. Ne remplissez pas l'appareil de façon à dépasser le signe de maximum niveau d'eau.
25. Ne couvrez pas l'orifice de vapeur avec un tissu ou avec d'autres objets.
26. Assurez-vous d'avoir correctement fermé le couvercle de la fontaine à eau. Servez-vous de la partie de poignée lorsque vous transportez la fontaine à eau.

Mise en marche de la fontaine à eau

DANGERS

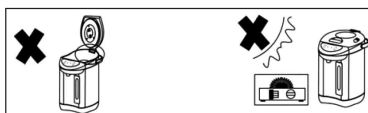


Pour ne pas subir de choc électrique.

N'immergez pas la semelle, le cordon ou la fiche électrique dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Ne placez pas la fontaine à eau sur des surfaces qui ne sont pas stables.

Mettez uniquement de l'eau pure dans le réservoir d'eau (n'y mettez pas de lait ou de liquides similaires).



Pour éviter que l'appareil ne s'endommage, ne remplissez pas le réservoir d'eau de façon à ce que l'eau dépasse le signe de maximum niveau d'eau ou qu'elle reste au-dessous du signe de minimum niveau d'eau.

Ne mettez pas l'appareil dans ou près des gaz chauds ou des chauffes électriques ou des fours chauds.

• Démontage du couvercle supérieur

Apportez la poignée vers le derrière du réservoir d'eau. Ouvrez le couvercle en soulevant le verrou du couvercle (N'oubliez pas qu'il se trouve de la vapeur chaude au dessous du couvercle).

EMPLOI

1. N'ôtez jamais le couvercle lorsque l'appareil est en état de fonctionnement.
2. N'oubliez pas qu'il se trouve de la vapeur chaude au dessous du couvercle.

• Montage du couvercle supérieur.

Apportez la poignée vers le derrière du réservoir d'eau. Introduisez dans le trou de paumelle, la goupille de paumelle qui se trouve sur le couvercle. Assurez-vous d'avoir correctement monté le couvercle. Fermez le couvercle et pressez jusqu'à ce qu'il s'installe en faisant le son de « clique ».

• Ceux à faire avant de commencer à utiliser la fontaine à eau.

1. Nettoyez le réservoir intérieur avec de l'eau et rincez.
2. Remplissez l'appareil jusqu'au maximum niveau d'eau.
3. Faites bouillir l'eau et défaites-vous en après l'avoir fait couler en la pompant.

OUVERTURE DU COUVERCLE SUPÉRIEUR



Installez la fontaine à eau sur une table. Versez dedans autant d'eau que vous désirez en ouvrant le couvercle.

- Remplissez l'appareil de façon à ne pas dépasser le signe de maximum niveau d'eau et à ne pas rester au dessous du signe de minimum niveau

d'eau.

FERMETURE DU COUVERCLE SUPÉRIEUR



Ferme le couvercle supérieur en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'installe bien à sa place en faisant le son de « clique ».

- Ne fermez pas le couvercle supérieur en usant de la force. (L'eau peut gicler et causer une brûlure).

1. Connectez complètement le cordon d'alimentation à la fontaine à eau. Branchez la fiche électrique à la prise de courant. Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant que le réservoir n'est pas plein.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas dans votre champ de mouvement lorsque vous faites tourner le corps.

ÉBULLITION



ÉBULLITION



MAINTIEN AU CHAUD

MAINTIEN AU CHAUD



ÉBULLITION



MAINTIEN AU CHAUD

1. Lors de l'opération de bouillonnement, la lampe de « bouillonnement » s'allumera.
2. Lorsque l'eau commencera à bouillir, l'appareil passera automatiquement au mode de « maintien au chaud ».

EMPLOI

- N'ouvrez pas le couvercle supérieur.
- Ne contactez pas la vapeur qui sort de l'orifice de vapeur.
- Ne couvrez jamais l'orifice de vapeur avec un tissu ou avec d'autres objets.
- Ne versez pas d'eau chaude lorsque l'eau bout.

POMPAGE D'EAU CHAUDE



1. L'eau peut ne pas bien couler tout de suite après avoir bouilli. sur le bouton de "POMPAGE AUTOMATIQUE" pour pomper de l'eau chaude.

- **AVERTISSEMENT:** Ne vous approchez pas trop du couvercle puisqu'il se trouve de la vapeur chaude sous le couvercle.
- N'appuyez pas sur le bouton d'écoulement pendant que le réservoir d'eau intérieur est vide. (Sinon une panne peut survenir).
- Vous ne pouvez pas avoir de l'eau chaude en utilisant le Bouton d'écoulement Automatique ou le Bouton de Verre pendant que la fiche électrique de l'appareil n'est pas branchée.

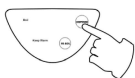
RAJOUT D'EAU



Lorsque le niveau d'eau sera arrivé au tiret de "Rajout d'eau" rajoutez de l'eau pour l'ébullition automatique. dépassant le signe de maximum niveau d'eau. La descente du niveau d'eau au dessous du signe de rajout d'eau peut causer une panne d'appareil.

ÉBULLITION À NOUVEAU DE L'EAU CHAUDE LORS DU MODE DE MAINTIEN AU CHAUD.

- L'ébullition à nouveau du réservoir entier durera environ 3 minutes.
- Avant d'effectuer l'opération d'ébullition à nouveau assurez-vous que le niveau d'eau soit au dessus du signe de rajout.
 - Le bouton d'ébullition à nouveau tout de suite après que l'eau ait bouilli peut ne faire aucun effet.
 - Soyez prudent pour ne pas subir la vapeur chaude lorsque vous



ouvrez le couvercle supérieur pour rajouter de l'eau dans la fontaine à eau.

- Après avoir appuyé sur le bouton d'ébullition à nouveau, l'opération d'ébullition ne se réinitialisera pas jusqu'à ce que la fontaine à eau passe au automatiquement au mode de maintien au chaud.
- Étant donné que l'opération constante de lubrification peut causer une panne d'appareil, n'appuyez pas coup sur coup sur le bouton d'ébullition à nouveau.

CEUX À FAIRE APRÈS L'UTILISATION

Débranchez la fiche électrique.

Ouvrez le couvercle et déversez l'eau.

- Attendez que la fontaine à eau sèche bien.

EMPLOI

- Pour empêcher que la fontaine à eau tombe en panne, ne mettez pas l'appareil dans le lave-vaisselle ou dans une machine de séchage à vaisselle.
- Dans le cas où l'appareil ne va pas être utilisé, préservez-le à l'intérieur d'une pochette en plastique pour le protéger contre la poussière et les insectes.

Nettoyage et Entretien

1. Attendez que l'appareil refroidisse avant de le nettoyer.
2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise et de l'entrée d'alimentation.
3. Démontez le couvercle supérieur et déversez l'eau restante.
4. Si une accumulation de calcaire a lieu dans l'appareil, du bruit peut se produire lors de l'ébullition et des problèmes peuvent survenir lorsqu'il pompe de l'eau chaude. Pour éviter ce genre de problèmes un nettoyage régulier doit se réaliser.

Nettoyez le couvercle supérieur et le corps en essuyant avec un chiffon humide.



- N'immergez aucune pièce de la fontaine à eau dans l'eau.
- Ne faites jamais éclabousser de l'eau au panneau de contrôle.
- N'utilisez pas de matériels abrasifs lorsque vous nettoyez l'appareil.

Changement de couleur du réservoir intérieur et particules blanches nageant dans l'eau.



- Les petits points ressemblant à la rouille rouge, les changements de couleur blanchâtre ou noirâtre et les particules blanches qui nagent dans l'eau découlent des minéraux qui sont dans l'eau et ne signifient pas que la couleur du réservoir intérieur est abîmée ou usée. Bien que cette situation ne crée aucun problème au regard de l'hygiène il convient tout de même de nettoyer le réservoir intérieur régulièrement.

- Diviser un citron en quatre morceaux et introduisez les dans le réservoir en les enveloppant avec un tissu.
- Remplissez le réservoir intérieur avec de l'eau jusqu'au signe de maximum niveau.
- Faites bouillir l'eau et assurez qu'elle reste chaude pendant environ une heure.
- Déversez l'eau et nettoyez le réservoir intérieur en utilisant une brosse en nylon.
- Refaites bouillir de l'eau et déversez aussi cette eau pour supprimer l'odeur de citron.

Réservoir d'eau en acier inoxydable.

- Lavez en utilisant une éponge et rincez avec de l'eau. IMPORTANT: N'utilisez pas les produits ci-dessous pour nettoyer le réservoir.
- Savon de vaisselle (Peut causer une odeur désagréable). Poudre de frottement ou brosse de frottement (celles-ci peuvent endommager le réservoir et le couvercle).
- Benzine ou diluant (ceux-ci peuvent endommager le matériel de plastique du couvercle et du corps).

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Le cordon d'alimentation est tenu court en vue d'éviter les dangers d'emmêlement et de trébuchement provenant du fait que le cordon soit long.

Des cordons d'extension plus longs peuvent être achetés de l'extérieur, par contre il convient d'être très prudent lors de l'utilisation. Le cordon d'extension doit 1) posséder au moins les valeurs électriques indiquées sur l'étiquette de l'appareil, 2) être de connexion de terre et être constitué de cordon de trois fils et 3) ne pas pendre des bords des tables ou des établis pour éviter de marcher dessus ou de trébucher.

AVERTISSEMENT: L'APPAREIL DOIT ÊTRE LIÉ À UNE SOURCE DE TERRE

Assurez-vous que les fils de la prise soient colorés selon le code ci-dessous:

Vert et jaune	: Terre
Bleu	: Neutre
Marron	: Courant

Si les couleurs ci-dessus ne s'accouplent pas avec les terminales de la prise, effectuer la connexion telle que décrite ci-dessous:

Le cordon de couleur Verte et Jaune doit être lié au terminal indiqué avec le signe de "E" ou avec le signe de terre ou au terminal de couleur Verte ou de couleur Verte et Jaune.

Le cordon de couleur Bleue doit être lié au terminal indiqué avec le signe de N ou au terminal de couleur Noire.

Le cordon de couleur Marron doit être lié au terminal indiqué avec le signe de L ou au terminal de couleur Rouge.

(Si les terminaux de la prise ne sont pas marqués ou si vous n'êtes pas sûr de la situation veuillez consulter un électricien qualifié).

Éliminez ce produit de façon correcte



Ce signe signifie partout dans l'UE que le produit ne doit pas être jeté ensemble avec les autres ordures ménagères. Pour éviter que l'environnement et la santé publique s'endommagent à cause des déchets jetés de façon incontrôlée, assurez le recyclage de l'appareil pour permettre la réutilisation continue des sources de matériels. Veuillez remettre vos appareils utilisés aux centres de rétrocession et de collectes ou mettez-vous en contact avec le magasin d'où le produit a été acheté. Ces endroits peuvent réceptionner le produit et assurer leur recyclage de façon respectueuse envers l'environnement.

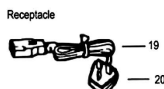
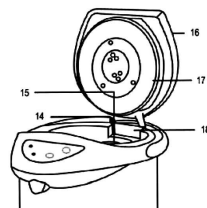
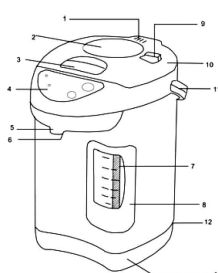
NEDERLANDS

SINBO SK 2395 ELEKTRISCHE WATERDISPENSER GEBRUIKSHANDLEIDING

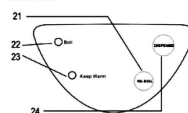
Neem deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
Wij danken u voor het verkiezen van dit SINBO product. Wij zijn ervan overtuigd dat het u veel gebruiksgenot zal verschaffen.

Onderdelen

1. Stoomuitlaat opening
2. Waterpomp deksel
3. Deksel vergrendeling
4. Bedieningspaneel
5. Schenk kraan
6. Bekerknop
7. Waterpeilglas
8. "Leeg" aanduiding
9. Pompvergrendeling
10. Bovendeksel
11. Handvat
12. Stroomingang
13. Draaibare basisunit
14. Scharnier van bovendeksel
15. "Vol" aanduiding
16. Uitneembaar bovendeksel
17. Afdichting
18. Waterreservoir
19. Snoer
20. Stekker
21. Herkook knop
22. "Kook" indicatielampje
23. "Warmhoud" indicatielampje
24. Automatische pomp/schenkknop



Control Panel



Technische Specificaties

- 3-Voudige water dispenser (Auto dispenser functie, manuele dispenser functie, beker omschakeling)
- Her-verwarmings functie (automatisch en handmatig)
- Dubbele droogkook beveiliging
- RVS binnen ketel
- 360 graden draaibare basis
- Capaciteit: 3.20L

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Auto pomp
 - AC 230V 50Hz 730W
- De technische specificaties kunnen in het kader van technologische ontwikkelingen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Voor het in gebruik nemen

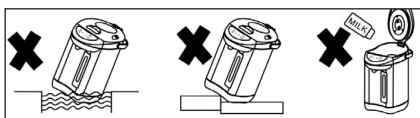
1. Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het product in gebruik te nemen en bewaar ze zorgvuldig als naslagbron.
2. Controleer of de voltage vermeld op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke netspanning vooraleer u het apparaat op het stroomnet aansluit.
3. Hanteer het snoer voorzichtig, knik het niet of trek er niet aan. Neem altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt.
4. Gebruik de waterverdeler altijd in rechtopstaande positie.
5. Wacht tot het apparaat afgekoeld is vooraleer het te reinigen.
6. Blootstelling aan hitte, overdreven vocht of water kan vervorming van het apparaat of defecten tot gevolg hebben.
7. Koken zonder water in het reservoir veroorzaakt defecten.
8. Raak de buitenzijde van de dispenser niet aan terwijl hij in werking is. Wacht tot het apparaat is afgekoeld vooraleer het aan te raken.
9. Was het snoer niet af en dompel de dispenser niet in water of in een andere vloeistof.
10. Wees uiterst voorzichtig en verwijder u niet van de dispenser als hij door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
11. Gebruik het toestel niet als het snoer, de stekker of het apparaat zelf defect of beschadigd is of niet normaal functioneert.
12. Tracht nooit zelf herstellingen aan het apparaat uit te voeren want hiervoor is speciaal gereedschap vereist; breng het apparaat naar een bevoegde Service voor nazicht en reparaties.
13. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen om gevaarlijke toestanden te vermijden.
14. Dit apparaat is niet ontworpen om buitenhuis of in een vochtig milieu te worden gebruikt en het is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
15. Het snoer mag niet worden geknikt of geknoopt en mag niet in aanraking komen met hete oppervlakken of over de rand van het aanrecht hangen.
16. Zorg dat omheen de dispenser voldoende vrije ruimte is om een behoorlijke luchtcirculatie toe te laten. Voor nabije oppervlakken die niet hittebestendig zijn is het raadzaam ze te beschermen door middel van warmte isolatie.
17. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het bestemde doel.
18. Vergeet nooit dat er hete stoom onder het deksel zit.
19. Houd de stoomopening in het deksel uit de buurt van stroomschakelaars en meubelen.
20. Houd ontvlambare stoffen op veilige afstand van de waterdispenser.
21. Hanteer het snoer voorzichtig, het kan defect raken als u het laat vallen.

REINIGING EN ONDERHOUD

22. Bij het eerste gebruik kan er een weinig geur- en rookvorming ontstaan; dit is een normaal verschijnsel van voorbijgaande aard.
23. Wees voorzichtig bij het verplaatsen van de waterdispenser terwijl hij warm water bevat.
24. Vul het apparaat niet boven het max. waterpeil.
25. Bedek de stoomopening niet met een doek of enig ander voorwerp.
26. Controleer altijd of het deksel goed gesloten is.
27. Draag de waterdispenser altijd aan het handvat.

Gebruik van de waterdispenser

GEVAAR



Om het gevaar van elektrische schok te voorkomen,
Dompel de basisunit, het snoer of de stekker nooit in water of in een andere vloeistof;
Installeer de waterdispenser uitsluitend op een vlakke en stabiele bodem;
Doe alleen zuiver water in het reservoir (geen melk of andere vloeistoffen);



Vul het reservoir niet boven de maximum peilaanduiding en gebruik het apparaat niet als het waterniveau tot onder de minimum peilaanduiding gedaald is.

Plaats het apparaat niet in/op of nabij hete dampen, een elektrisch kookvuur of een hete oven.

• Het bovendeksel verwijderen

Leg het handvat omlaag aan de achterzijde van het waterreservoir. Open het deksel door op de vergrendeling te drukken, zodat u het kunt oplichten (vergeet niet dat er zich onder het deksel hete dampen bevinden). Open het deksel tot een hoek van 45° zodat u het uit de scharnier kunt halen.

1. Verwijder het deksel nooit terwijl het apparaat in werking is.
2. Wees voorzichtig en behoed u voor de hete dampen onder het deksel.

GEBRUIK

• Het bovendeksel aanbrengen

Leg het handvat omlaag aan de achterzijde van het waterreservoir. Steek de pen van het deksel in de scharnieropening. Controleer of het deksel degelijk is aangebracht en sluit het deksel. Druk erop tot u een "klikje" hoort.

• Wat u moet doen voordat u de waterdispenser in gebruik neemt:

1. Spoel het reservoir met zuiver water.
2. Vul tot de maximum peilaanduiding.
3. Breng het water aan de kook, pomp het vervolgens uit het apparaat en giet het weg.

HET BOVENDEKSEL OPENEN



Plaats de waterdispenser op een tafel. Open het deksel en vul met de gewenste hoeveelheid water.

tussen de minimum en maximum peilaanduidingen blijft.

HET BOVENDEKSEL SLUITEN

Druk op het bovendeksel tot u het hoort vastklikken.



- Druk niet brusk of krachtig op het bovendeksel om het te sluiten (om brandletsel door uitspattend heet water te vermijden).

de kleine stekker in de waterdispenser en de stekker in het stopcontact.

2. Schakel het apparaat niet in als er geen of onvoldoende water in het reservoir is.

- Zorg dat het snoer niet in weg ligt als u de romp verdraait.

KOKEN



KOKEN



WARM HOUDEN

WARM HOUDEN



KOKEN



WARM HOUDEN

1. Tijdens het kookproces brandt het "kook" indicatielampje.
2. Zodra het water begint te koken zal het apparaat automatisch naar de "warmhoud" modus overschakelen.

- Open het bovendeksel niet.
- Vermijd alle contact met uit de stoomopening ontsnappende hete dampen.
- Bedek de stoomopening niet met een doek of enig ander voorwerp.
- Schenk geen heet water uit terwijl het kookproces in gang is.

GEBRUIK

HEET WATER AFTAPPEN



1. Het is mogelijk dat het water dadelijk na het koken nog niet netjes kan worden uitgeschonken.
2. Druk op de "AUTOMATISCHE POMP" knop om water uit te schenken.

- **WAARSCHUWING:** Er zit hete stoom onder het deksel, blijf zoveel mogelijk op afstand.
- Druk niet op de schenknop als het waterreservoir leeg is (dit kan tot defecten leiden).
- Als de stekker niet in het stopcontact zit kunt u de automatische schenknop of de bekerknop niet gebruiken.

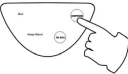
WATER TOEVOEGEN



Als het waterpeil tot het "Watertoevoeging" streepje is gedaald, dient u water toe te voegen om automatisch te worden gekookt.

- Let erop als u water toevoegt, dat het maximum waterpeil niet wordt overschreden. Als het waterpeil tot onder de minimum waterpeil aanduiding daalt, kan dit tot defecten leiden.

HEET WATER IN WARMHOUDMODUS OPNIEUW LATEN KOKEN.



- Al het water in het reservoir opnieuw aan de kook brengen duurt ongeveer 3 minuten.
- Controleer of het waterniveau boven het "Watertoevoeging" streepje ligt voordat u het water opnieuw laat koken.
- Dadelijk na het kookproces zal de "Herkook" knop niet functioneren.
- Zorg dat u niet in contact komt met hete stoom als u het bovendeksel opent om water toe te voegen.
- Nadat er op de "Herkook" knop is gedrukt kan het kookproces niet meer in nulstand worden gezet voordat de waterdispenser automatisch naar de warmhoud modus overschakelt.
- Onophoudelijke werking kan defecten veroorzaken en daarom is het afgeraden te veel en te snel achter elkaar op de "Herkook" knop te drukken.

WAT U MOET DOEN NA GEBRUIK:

Haal de stekker uit het stopcontact.

Open het deksel en giet het overblijvend water weg.

- Wacht tot de waterdispenser goed droog is.
- De waterdispenser mag niet in de vaatwasser gewassen of gedroogd worden.
- Als het apparaat niet gebruikt wordt, berg het op in een plastic hoes ter bescherming tegen stof en insecten.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Wacht tot het apparaat is afgekoeld, voordat u het gaat reinigen
2. Haal de stekker uit het stopcontact en de kleine stekker uit het apparaat.
3. Verwijder het bovendeksel en giet het overblijvend water weg.
4. Als zich in het apparaat kalk ophoopt kan dit leiden tot ongewoon lawaai tijdens het kookproces en problemen bij het schenken van heet water. Om dergelijke problemen te voorkomen moet het apparaat regelmatig worden gereinigd.

Wrijf het bovendeksel en de romp schoon met een vochtige doek.



- Tracht nooit de waterdispenser te demonteren.
- Zorg dat er geen water op het bedieningspaneel spat of gemorst wordt.
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen.

Verkleuring aan de binnenzijde van het waterreservoir en in het water zwevende witte deeltjes.



- Rode, roestachtige vlekjes, lichte of donkere verkleuring en in het water zwevende witte deeltjes zijn afkomstig van de mineralen die zich in het water bevinden en betekenen niet dat het binnenoppervlak van het reservoir beschadigd of versleten is. Deze verschijnselen, alhoewel onschadelijk voor de gezondheid, kunnen door regelmatige reiniging van het reservoir verholpen worden.
- Snijd een citroen in vieren, wikkel de partjes in een doekje en leg ze in het reservoir.
- Vul het reservoir tot maximum peil met zuiver water.
- Breng het water aan de kook en zorg dat het ongeveer een uur lang wordt warm gehouden.
- Giet het water weg en reinig het reservoir met behulp van een plastic borstel.
- Om de citroensmaak te verwijderen, kook opnieuw water in de reservoir en giet het weg.

Roestvrijstalen waterreservoir.

- Was de binnenwand met behulp van een spons en spoel goed na met zuiver water.
- BELANGRIJK:** Gebruik nooit volgende producten om het reservoir te reinigen:
- Afwas detergent (kan een onaangename geur nalaten), schuurpoeder, schuursponsjes e.d. (kunnen het reservoir- en het dekseloppervlak beschadigen).
 - Benzine of thinner (kunnen de plastic delen van deksel en romp aantasten).

Belangrijke Waarschuwingen

Het snoer is kort gehouden om het gevaar erin verward te raken, erover te struikelen en dergelijke problemen die eigen zijn aan een lang snoer te vermijden.

Verlengsnoeren kunt u zo nodig afzonderlijk aankopen maar u moet dan wel bijzonder goed opletten bij het gebruik. Het verlengsnoer 1) moet minstens de elektrische waarden bezitten die vermeld zijn op het typeplaatje van het apparaat, 2) moet voorzien zijn van

REINIGING EN ONDERHOUD

een aardaansluiting en uit drie draden bestaan, 3) mag niet over de rand van tafel of aanrecht blijven hangen om te voorkomen dat er over gelopen of gestruikeld wordt.

OPGELET: DIT APPARAAT MOET OP EEN DEGELIJK GEAARD STOPCONTACT WORDEN AANGESLOTEN.

Controleer of de bedrading van het snoer is gekleurd volgens onderstaand codesysteem:

Groen en geel	: Aarde
Blauw	: Neutraal
Bruin	: Stroom

Ingeval bovenvermelde kleuren niet overeenstemmen met de kleuraanduidingen voor de aansluitklemmen in uw stekker, doe als volgt:

Sluit de groen en gele draad van het snoer aan op de aansluitklem die gemerkt is met "E" (aarde) of geel en groen gekleurd is.

Sluit de blauwe draad aan op de aansluitklem die gemerkt is met de letter N (neutraal) of zwart gekleurd is.

Sluit de bruine draad aan op de aansluitklem die gemerkt is met de letter L of rood gekleurd is

(als de aansluitklemmen niet gemarkeerd zijn of als u aan iets twijfelt roep dan de hulp in van een geschoold elektricien).

Ontdoe u van dit product op de correcte wijze



Dit symbool wijst erop dat het product binnen de grenzen van het land, niet met het gewoon huisafval mag worden verwijderd. Om schade aan milieu en menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvoer te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat het product of de materialen opnieuw kunnen worden gebruikt of verwerkt. Gelieve toestellen die u niet meer gebruikt, in te leveren bij uw leverancier of op de plaatsen voor inzameling van elektrische en elektronische apparatuur, die door de plaatselijke overheid zijn aangewezen. Van daaruit zal er voor milieuvriendelijke afvoer of recycling van uw apparaat worden gezorgd.

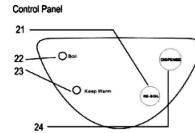
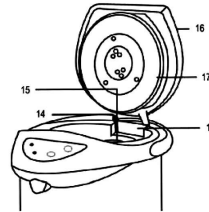
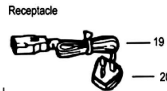
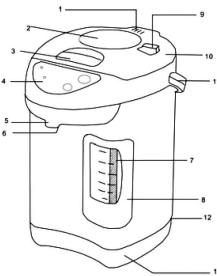
ESPAÑOL

SINBO SK2395 DISPENSADOR ELÉCTRICO INSTRUCCIÓN DEL USO

Antes de empezar a utilizar la máquina lee esta instrucción hasta su final.
Gracias para elegir SINBO. Creamos que utiliza nuestro producto con satisfecho.

Descripción de las Piezas

1. Huecos de la salida del vapor
2. Tapa de la bomba de agua
3. Botón de cerradura de la tapa
4. Tabla de control
5. Grifo
6. Llave del vaso
7. Indicador del nivel de agua
8. Signo de vacío
9. Cerradura de bomba
10. Tapa superior
11. Mango
12. Entrada de energía
13. Suelo giratorio
14. Juntura de la tapa superior
15. Signo de Lleno
16. Tapa superior desmontable
17. Junta
18. Cisterna de agua
19. Cable de energía
20. Enchufe
21. Botón de hervir otra vez
22. Luz de indicador de hervirse
23. Luz de indicador de guardar la temperatura
24. Botón de verter automáticamente



Datos Técnicos

- Poder de gotear agua por 3 direcciones (función de dispensador automático, función de dispensador manual, función de llave de vaso)
- Propiedad de hervir otra vez (por automáticamente o manualmente)
- Protección doble de ebullición seca
- Cisterna interior de acero inoxidable

DATOS TÉCNICOS

- Suelo que se puede girar por 360 grados
 - Capacidad: 3.20L
 - Cerradura automática de bomba
 - Ac 230V 50Hz 730W
- Puede cambiar las características técnicas para desarrollar el producto sin avisar previamente.

Antes del Uso

1. Antes de empezar a utilizar la máquina lee esta instrucción y guarde para consultar.
2. Antes de enchufar la máquina comprueba que el voltaje de la máquina y de casa son los mismos.
3. Utilice el cable de energía cuidadosamente. No haga doblar el cable o no tire. Desenchufe la máquina cuando no se utiliza la máquina.
4. Utilice el dispensador siempre en la posición vertical.
5. Antes de limpiar el dispensador espere que se enfría.
6. Cuando el dispensador se somete a calor o en los lugares no equilibrados (agua o húmedo excesivo) se puede deformar o averiar.
7. Sin agua dentro de agua hacer hervirse se causa a los averíos de la máquina.
8. Cuando el dispensador se funciona no toque al cuerpo exterior. Antes de tocar la máquina espere que se enfría.
9. No intente lavar el cable de energía, no mete el dispensador en agua u otro líquido.
10. Tenga mucho cuidado cerca de los niños o por los niños. No deje la máquina sola.
11. No intenta utilizar la máquina si su cable o enchufe está averiado o la máquina no se funciona correctamente o tiene avería o daño.
12. No intente reparar la máquina usted mismo, para el proceso de reparación lleve la máquina al centro autorizado del servicio porque se necesita los equipos especiales.
13. Para no causar a los casos peligrosos no utilice los accesorios no recomendados por el fabricante.
14. La máquina no se ha diseñado para utilizar en la fuera o lugares húmedos y es solo para el uso domestico.
15. El cable de energía no se debe doblar, no se debe dejar encima de las superficies calientes o no se debe colgar de los bordes de encimera.
16. Se debe dejar intervalos como se suministra la circulación de aire suficiente en todos lados del dispensador. Se recomienda utilizar el aislamiento de calor para las superficies que se puede causar a los problemas de la temperatura.
17. No utilice la máquina por un objeto excepto el objeto de su diseño.
18. No olvide que hay vapor caliente debajo de la tapa.
19. Guarde el hueco del vapor de la tapa fuera de los botones de energía y muebles.
20. No deje los materiales inflamables cerca del dispensador.
21. Utilice el cable de energía cuidadosamente. Si el cable se cae se puede averiar.
22. Durante el primer uso de la máquina es normal que se sale un poco de humo y olor,

ANTES DEL USO

este caso se elimina en poco tiempo.

23. Cuando está moviéndose el dispensador llenado por agua caliente, tenga mucho cuidado.

24. No llene la máquina más del nivel máximo de agua.

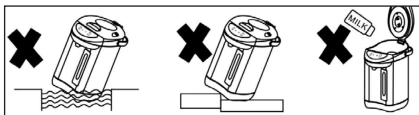
25. No cierre el hueco del vapor por paño u otro material.

26. Tenga en cuenta que la tapa del dispensador se cierre correctamente.

27. Cuando está llevando el dispensador utilice la parte de mango.

Hacer Funcionar el Dispensador

PELIGROS



Para evitar el choque de electricidad.

No mete el suelo, cable o enchufe en agua u otro líquido.

No haga situar el dispensador encima de una superficie no equilibrada.

Llene la cisterna de agua solo por agua puro (no llene por leche u líquidos similares)



Para evitar los daños de la máquina no llene la cisterna de agua más del nivel máximo de agua o menos del nivel mínimo.

No haga situar la máquina cerca o encima de los hornos de gas, eléctrica o hornos calientes.

• Desmontar la tapa superior

Lleve el mango hacia atrás de la cisterna de agua. Abra la tapa por levantar la cerradura de tapa (No olvide que hay vapor caliente debajo de la tapa.) Por posicionar la tapa por ángulo de 45º, saca la junta de fijar la tapa.

1. Cuando la máquina está funcionando no desmonte la tapa nunca.

2. No olvide que hay vapor caliente debajo de la tapa.

• Montar la tapa superior

Lleve el mango hacia atrás de la cisterna de agua. Mete la aguja de la junta de la tapa en hueco de junta. Tiene que estar seguro que la tapa se monte correctamente. Cierre la tapa y empuje hasta que se sale un sonido de click.

USO

• Tiene que hacer las cosas siguientes antes de empezar a utilizar el dispensador:

1. Lava la cisterna interior y aclara por agua.
2. Llene la máquina hasta el nivel máximo.
3. Hierve el agua y bombea para salirse.

ABRIR LA TAPA SUPERIOR



Haga situar el dispensador encima de una barra. Llene agua de cualquier cantidad por abrir la tapa. mínimo y máximo.

CERRAR LA TAPA SUPERIOR



Cierre la tapa superior por empujar hasta que se sale un sonido de click.

No cierre la tapa superior por fuerza. (El agua caliente se puede saltar y puede causar a quemarse)

1. Monte el cable de energía al dispensador completamente. Enchufe.
2. No haga funcionar la máquina sin llenar la cisterna.

Tiene que estar seguro que el cable de energía no está en la zona de girar cuando está girando el cuerpo

HERVIR



HERVIR



GUARDAR LA TEMPERATURA

GUARDAR LA TEMPERATURA



HERVIR



GUARDAR LA TEMPERATURA

1. Durante el proceso de ebullición se iluminará la luz de hervir.
2. Cuando el agua se empieza a hervir, se pasa al modo de guardar la temperatura.

- No abre la tapa superior
- No toque el vapor salido del hueco de vapor.
- No cierre el hueco de vapor por paño u cualquier material.
- No verte agua caliente cuando el agua está hirviéndose.

BOMBEAR EL AGUA CALIENTE



1. En el momento de hervir agua el agua no se puede verter correctamente.
2. Para bombear el agua caliente pulse el botón de BOMBEAR AUTOMATICO.

• **AVISO:** Porque hay vapor caliente debajo de tapa no cercar a la tapa. No pulse el botón de verter cuando la cisterna interior de agua está vacía.

- Si no está enchufado por utilizar el botón de verter automático o botón de vaso no puede tener agua caliente.

USO

AÑADIR AGUA



Cuando el nivel de agua se llega a la línea de añadir agua, para hervir automático añade agua.

- No llene la máquina más de nivel máximo. El nivel menos del nivel mínimo de agua se puede causar a los daños de máquina.

HERVIR EL AGUA OTRA VEZ EN EL MODO DE GUARDAR LA TEMPERATURA



- Hervir todo de la cisterna se dura 3 minutos aproximadamente.
- Antes de hervir otra vez tenga en cuenta que el nivel agua es más del nivel de añadir.
- Después justo de ebullición de agua el botón de hervir otra vez no se puede tener ningún efecto.
- Para añadir agua al dispensador para no someter al vapor caliente tenga cuidado.
- Después de pulsar el botón de hervir otra vez el proceso de hervirse no se vuelve a cero hasta que el dispensador se entra al modo de guardar la temperatura.
- Porque el proceso de aceitar continuadamente se puede causar a dañar la máquina no pulse el botón de hervir otra vez muchas veces.

DESPUÉS DE UTILIZAR

Desenchufe la máquina.

Abre la tapa y vierte el agua.

- Espere que el dispensador se seca totalmente.
- Para no averiar el dispensador no fija la máquina dentro de lavavajillas o secador.
- Si no se utiliza la máquina guarde en una bolsa plástica contra polvo.

Limpieza y Mantenimiento

1. Antes de limpiar la máquina espere que se enfría.
2. Desenchufe el cable de energía desde la toma y entrada de energía.
3. Desmonte la tapa superior y haga verter el agua resto.
4. Si se produce cal dentro de la máquina durante la ebullición se puede ocurrir ruido y se puede ocurrir problemas durante bombear agua caliente. Para evitar los problemas como eso se debe limpiar regularmente.

Limpie la tapa superior y cuerpo por un paño húmedo.



- No mete ningún parte del dispensador.
- No haga saltar agua a la tabla de control.
- Cuando está limpiando la máquina no utilice los materiales abrasivos.

LIMPIEZA y MANTENIMIENTO

Cambio del color de la cisterna interior y piezas blancas en el agua



- Puntos como rayo rojo, cambio de blanco o negro y piezas blancas se causan por minerales de agua y no se significa que la cisterna interior se viaja o se deforme. Este caso no produce peligro para higiene pero se debe limpiar la cisterna interior regularmente.

- Corte un limón a cuatro y fije a la cisterna interior por enrollar en un paño.
- Llene la cisterna interior hasta el nivel máximo por agua.
- Hierve el agua y suministra que se queda caliente por una hora aproximadamente.
- Vierte el agua y limpie la cisterna por utilizar cepillo plástico.
- Para eliminar el olor de limón hierve agua otra vez y vierte el agua.

Cisterna de agua de acero inoxidable

- Lava por utilizar una esponja y llene por agua.

IMPORTANTE: Para limpiar la cisterna de agua no utilice los materiales siguientes.

- Jabón de lavavajillas: [Se puede causar olor malo] polvo o cepillo de limpiar [puede dañar a la cisterna y tapa]
- Gasolina o disolvente [pueden dañar al material plástico de la tapa y cuerpo]

Avisos Importantes

El cable es corto para evitar los peligros como obturarse o enrollarse.

Puede comprar más largos cables de extensión, pero durante el uso tiene que tener mucho cuidado. Cable de extensión 1) se debe tener por lo mínimo los valores de la etiqueta, 2) se debe tener tres alambres y alambre de tierra y 3) para evitar obturarse o doblarse no se debe colgar fuera de encimera o mesa.

AVISO: LA MÁQUINA SE DEBE TENER ALAMBRE DE TIERRA.

Tiene que estar seguro que los alambres de toma están colorados como los códigos siguientes:

Verde y amarillo	: Tierra
Azul	: Neutro
Marrón	: Corriente

Si los colores no son mismos haga la conexión como la siguiente forma:

El cable de color verde y amarillo se debe conectar al terminal del signo E o tierra o verde o verde y amarillo.

Alambre del color azul se debe conectar al terminal signado por N o del color negro.

Alambre del color marrón se debe conectar al terminal signado por L o del color rojo.

[Si los terminales de toma no están signados o no está seguro del estado por favor consulte un técnico]

Tirar este producto correctamente



Este signo muestra que este producto no se debe tirar con los residuos domésticos.

Para evitar los daños a la sanidad humana y de medioambiente y para suministrar el continuo de las fuentes de los materiales suministra el reciclaje de la máquina. Lleve las máquinas usadas a los centros de acumular o devolver o consulte a la tienda de que se ha comprado la máquina. Estos lugares pueden suministrar el reciclaje del producto.

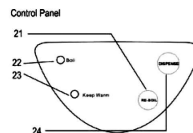
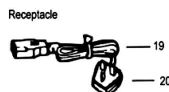
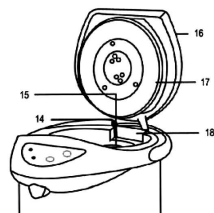
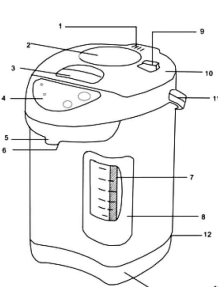
Русский

SINBO SK 2395 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДНЫЙ ДИСПЕНСЕР РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Пожалуйста, перед использованием прибора, прочитайте это руководство до конца.
Благодарим вас за выбор SINBO. Мы надеемся, что вы с удовольствием будете пользоваться нашим продуктом.

Описание деталей

1. Отверстия для выхода пара
2. Крышка водяного насоса
3. Кнопка блокировки крышки
4. Панель управления
5. Кран
6. Фиксатор стакана
7. Индикатор уровня воды
8. Отметка минимального уровня
9. Блокиратор насоса
10. Верхняя крышка
11. Ручка
12. Вход питания
13. Поворотная подставка
14. Петли верхней крышки
15. Отметка максимального уровня
16. Съемная верхняя крышка
17. Уплотнитель
18. Резервуар для воды
19. Шнур питания
20. Вилка
21. Кнопка повторного кипячения воды
22. Светодиодный индикатор кипячения
23. Светодиодный индикатор поддержки температуры
24. Кнопка автоматической подачи воды



Технические характеристики

* 3-ходовая подача воды (функция автоматической подачи воды, функция ручной подачи воды, функция фиксации стакана)

* Функция повторного кипячения воды (в автоматическом или ручном режиме)

* Двойная защита от сухого кипения

Технические характеристики

* Внутренняя поверхность резервуара из нержавеющей стали

* Подставка, обеспечивающая поворот на 360 градусов

* Вместимость: 3.20 л

* Автоматическая блокировка насоса

* AC 230В 50Гц 730Вт

* Фирма сохраняет за собой право на изменение технических характеристик в связи с технологическим развитием, без предварительного уведомления.

До применения

1. Перед первым использованием устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство и сохраните в качестве источника информации, которая может понадобиться в дальнейшем.
2. Перед началом использования прибора убедитесь в том, что напряжение в вашей сети соответствует номинальному напряжению, указанному на заводской табличке прибора.
3. Бережно обращайтесь со шнуром питания. Не перегибайте и не тяните за шнур. Отключайте устройство от сети когда им не пользуются.
4. Пользуйтесь диспенсером только в вертикальном положении.
5. Перед чисткой обязательно подождите пока диспенсер остынет.
6. Диспенсер может деформироваться или выйти из строя под воздействием тепла или применения в несбалансированных условиях среды (сильной влажности или воды).
7. Оставление устройства в режиме кипения без воды может привести к неисправности или выходу из строя.
8. Не прикасайтесь к наружному корпусу диспенсера в то время, когда он работает. Прежде чем прикоснуться к диспенсеру, подождите пока он остынет.
9. Не пытайтесь помыть шнур диспенсера, не погружайте диспенсер в воду и любую другую жидкость.
10. Соблюдайте особую осторожность во время пользования диспенсером детьми или в их присутствии. Никогда не оставляйте включенный диспенсер без присмотра.
11. Не пытайтесь пользоваться устройством с поврежденным шнуром или вилок, в случае сбоев в работе или неисправности устройства.
12. Поскольку для ремонта устройства требуются специальные инструменты, не пытайтесь ремонтировать диспенсер самостоятельно. Для осмотра и ремонта устройства отнесите прибор в авторизованный сервисный центр.
13. Чтобы избежать опасных ситуаций, не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем.
14. Прибор не подходит для использования на открытом воздухе или во влажных условиях и предназначен только для домашнего использования.
15. Следите за тем, чтобы на шнуре питания не было узлов, оберегайте шнур от контакта с горячими поверхностями, не допускайте свисания шнура с края стола или стойки.
16. Для обеспечения достаточной вентиляции воздуха, с каждой стороны диспенсера необходимо оставлять свободное пространство. Устройство нагревается в процессе работы, поэтому рекомендуется устанавливать диспенсер на теплоустойкие поверхности или использовать

До применения

теплоизоляционные материалы.

17. Не используйте устройство в других целях, кроме целей назначения.

18. Не забывайте, что под крышкой находится горячий пар.

19. Следите за тем, чтобы отверстие на крышке для выхода пара не было направлено на мебель и выключатели.

20. Не оставляйте вблизи включенного диспенсера горючие материалы.

21. Бережно обращайтесь со шнуром питания, не оставляйте на полу, это может привести к повреждению шнура.

22. При первом включении устройства в сеть могут появиться незначительное количество дыма и постороннего запаха. Это нормальное явление, которое быстро проходит само по себе.

23. Соблюдайте необходимую осторожность при перемещении диспенсера с горячей водой.

24. Не заливайте в диспенсер воду выше максимальной отметки.

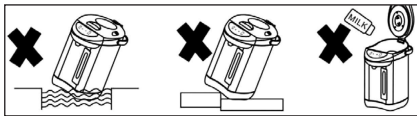
25. Не перекрывайте отверстие для выхода пара тканью или другим предметом.

26. Следите за тем, чтобы крышка диспенсера была плотно закрыта.

27. Для перемещения диспенсера, беритесь за ручку.

Включение диспенсера в работу

ОПАСНЫЕ СИТУАЦИИ



Чтобы не подвергаться риску поражения электрическим током:

Никогда не погружайте в воду или любую другую жидкость базу, шнур питания или вилку устройства.

Никогда не устанавливайте диспенсер на неустойчивые поверхности.

Заливайте в резервуар только чистую питьевую воду (не применяйте для кипячения молока или иной жидкости.)



Следите за тем, чтобы уровень воды в резервуаре не был выше максимальной или ниже минимальной отметок.

Не устанавливайте устройство вблизи горячих газовых или электрических плит или внутри горячих духовок.

* Снятие верхней крышки

Переведите ручку в сторону задней части резервуара для воды. Поднимите механизм блокиратора

Снятие верхней крышки

крышки (не забывайте что вода в диспенсере может быть горячей и применяйте необходимые меры, чтобы не обжечься паром.) Откройте крышку примерно на 45° и под этим углом снимите с фиксирующей петли.

1. Никогда не снимайте крышку во время работу устройства.
2. Не забывайте о том, что под крышкой находится горячий пар.

* Установка верхней крышки

Отведите ручку в сторону задней части резервуара для воды. Установите крышку в стержень крышки в отверстия петли. Убедитесь в правильной установке крышки. Закройте крышку и нажмите до появления звука щелчка.

* Процедуры, которые необходимо выполнить до начала пользования диспенсером

1. Вымойте внутреннюю поверхность резервуара для воды и ополосните чистой водой.
2. Залейте в резервуар воду до максимальной отметки.
3. Вскипятите воду и опустошите резервуар, нажимая на кнопку для автоматической подачи воды. Вылейте эту воду.

ОТКРЫВАНИЕ ВЕРХНЕЙ КРЫШКИ



Установите диспенсер на стол или стойку. Откройте крышку и залейте в резервуар достаточное количество воды.

* Заливая в устройство воду, следите за тем, чтобы уровень воды не превышал максимальную отметку и не был ниже минимальной.

ЗАКРЫВАНИЕ ВЕРХНЕЙ КРЫШКИ



Верхнюю крышку необходимо закрыть и прижать до появления звука щелчка, который подтверждает правильную установку крышки.

* Не следует прилагать чрезмерное усилие для закрывания крышки. (Вы можете обвариться горячей водой.)

1. Конец шнура питания с разъемом присоедините к порту диспенсера, другой конец с вилкой, включите в розетку.
2. Не включайте устройство без воды в резервуаре.

* Убедитесь в том, что при повороте корпуса устройства, он не будет находиться в стороне шнура питания.

КИПЕНИЕ



КИПЕНИЕ



ПОДДЕРЖКА ТЕМПЕРАТУРЫ

ПОДДЕРЖКА ТЕМПЕРАТУРЫ



КИПЕНИЕ



ПОДДЕРЖКА ТЕМПЕРАТУРЫ

1. При каждом переходе устройства в режим кипения, будет загораться светодиодный индикатор

Снятие верхней крышки

кипения.

2. После закипания воды, устройство автоматически переходит в режим сохранения воды горячей (поддержки температуры).

* Не открывайте верхнюю крышку.

* Не прикасайтесь к пару, выходящему из отверстия для выхода пара на крышке.

* Никогда и ничем не перекрывайте отверстие для выхода пара.

* Не заливайте горячую воду в момент нахождения устройства в режиме кипячения.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ



1. Не пытайтесь получить горячую воду немедленно после начала кипячения, подождите пока прибор отключится.

2. Чтобы получить горячую воду, нажмите на кнопку "АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПОДАЧА".

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

* В процессе работы устройства не прикасайтесь к крышке, под крышкой находится горячий пар.

* Не нажимайте на кнопку подачи воды если в резервуаре закончилась вода. (В противном случае, это может привести к неисправности устройства)

* Не нажимайте на кнопку автоматической подачи воды или стакана, если устройство не включено в розетку, чтобы получить горячую воду, прежде всего необходимо включить диспенсер в электросеть.

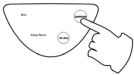
ДОБАВЛЕНИЕ ВОДЫ



Для пользования режимом автоматической подачи воды, добавляйте в резервуар воду как только уровень воды достигнет отметки –долить воду-.

* Не следует заливать воду выше отметки максимального уровня. Оберегайте устройство от включения без воды или при уровне воды ниже отметки –долить воду-, это может привести к выходу устройства из строя.

ФУНКЦИЯ ПОВТОРНОГО КИПЕНИЯ В РЕЖИМЕ СОХРАНЕНИЯ ВОДЫ ГОРЯЧЕЙ.



* Для повторного закипания полного резервуара понадобится примерно 3 минуты.

* Прежде чем включить устройство в режим повторного кипячения, убедитесь в том, что уровень воды не находится ниже отметки –долить воду-.

* Никогда не пытайтесь нажать на кнопку режима повторного кипячения сразу после кипячения воды, прибор не включится.

* Принимайте необходимые меры осторожности, открывая крышку для доливания воды, чтобы не обжечься паром.

* После нажатия на кнопку повторного кипячения, до момента автоматического перехода диспенсера в режим сохранения воды горячей, сброс не производится.

* Не следует нажимать на кнопку повторного кипячения раз за разом, это может привести к неисправности прибора.

Снятие верхней крышки

ПРОЦЕДУРЫ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНЯТЬ ПОСЛЕ ПРИМЕНЕНИЯ

Удалить вилку из розетки.

Открыть крышку и вылить воду.

* Обеспечьте полное высыхание диспенсера.

* Чтобы не повредить диспенсер, никогда не мойте его в посудомоечной машине и не сушите в перевернутом виде в подставке для посуды.

* На то время, пока вы устройством не пользуетесь, храните диспенсер в нейлоновом пакете, предотвращая попадание пыли и насекомых.

Чистка и обслуживание

1. Прежде чем приступить к процедурам чистки подождите пока устройство полностью остынет.

2. Отсоедините от подставки разъем шнура питания и удалите вилку из розетки.

3. Снимите верхнюю крышку и вылейте остаток воды.

4. Образование известкового налета на стенках резервуара для воды может стать причиной возникновения шума во время работы устройства и сбоя в работе насоса для подачи воды. Для предотвращения подобных ситуаций необходимо регулярно выполнять очистку от известковой накипи.

Внешнюю поверхность верхней крышки и корпуса очищайте с помощью мягкой слегка увлажненной ткани.



* Не удаляйте никаких деталей диспенсера.

* Оберегайте панель управления от попадания воды.

* Никогда не используйте для чистки устройства абразивных средств чистки.

Изменение цвета внутренней поверхности резервуара и появление белых частиц в воде.

* Появление на поверхности похожих на ржавчину красных точек, беловатых или сероватых разводов, плавающих в воде белых частиц связаны с находящимися в воде минералами, поэтому изменение цвета поверхности не означает износ или старение устройства. С точки зрения гигиены рекомендуется регулярно производить очистку внутренней поверхности резервуара для воды.



* Разрежьте лимон на четыре части и завернув в ткань, поместите в резервуар для воды.

* Залейте в резервуар воду до отметки максимум.

* Вскипятите воду и оставьте горячей примерно на час.

* Вылейте воду и с помощью мягкой щетки очистите поверхность резервуара от осадка.

* Чтобы избавиться от запаха лимона, вскипятите новую воду и вылейте в раковину.

Резервуар для воды из нержавеющей стали

* С помощью мягкой губки вымойте резервуар и ополосните водой.

ВАЖНО: Для очистки резервуара никогда не пользуйтесь следующими материалами:

Средством для мытья посуды (может стать причиной неприятного привкуса-запаха.)

Абразивными порошковыми средствами или металлическими или жесткими мочалками для посуды

Чистка и обслуживание

(они могут повредить поверхность резервуара и крышки.)

* Бензин или растворитель (они могут повредить пластмассовые материалы крышки или корпуса.)

Важные предупреждения

Чтобы избежать опасности запутывания, передавливания или застревания шнура питания, шнур питания сделан коротким.

Допускается использование устройства с удлинителем, но при этом необходимо соблюдать достаточную осторожность.

Удлинитель должен отвечать следующим требованиям:

- 1) Шнур удлинителя как минимум должен иметь такие же электрические параметры как шнур питания устройства,
- 2) Должен иметь жилу заземления и быть трехжильным, и
- 3) Чтобы избежать повреждения, необходимо не допускать свисания шнура с края стола или стойки или нахождения на пути следования людей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЭТО УСТРОЙСТВО НУЖДАЕТСЯ В ЗАЗЕМЛЕНИИ

Убедитесь в том, что жилы провода розетки имеют соответствующую с принятой системой кодов окраску:

Зеленый и желтый провод	: Заземление
Голубой	: Нейтральный
Коричневый	: Ток

Если цвет проводов в розетке не соответствует приведенным выше, выполните соединение таким образом:

Провод зеленого или желтого цвета соедините с проводом обозначенным буквой "E" или знаком заземления или с терминалом зеленого и желтого провода.

Голубой провод должен подключаться к терминалу со знаком N или терминалу провода черного цвета.

Коричневый провод должен подключаться к терминалу со знаком L или терминалу провода красного цвета.

(Если терминалы в розетке не имеют никаких обозначений или вы не располагаете необходимыми для этого знаниями, пожалуйста обратитесь за помощью к квалифицированному электрику).

Соблюдайте правила утилизации данного устройства



Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с остальными бытовыми отходами в пределах вашей страны.

Осуществляя правильную утилизацию данного устройства, вы способствуете возможности повторного использования материалов и предотвращаете потенциально опасное воздействие на окружающую среду и здоровье человека, которое, в свою очередь, может быть вызвано неправильной утилизацией данного устройства. Отслужившие свой срок приборы сдавайте в центры возврата и сбора вторсырья или свяжитесь с магазином продавцом, в котором был приобретен продукт. Такие пункты сбора обеспечивают утилизацию устройства в рамках бережного отношения к окружающей среде и повторное использование после переработки.

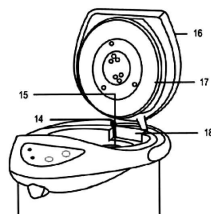
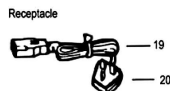
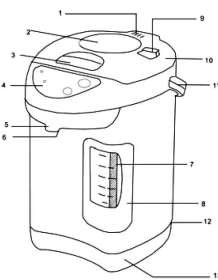
HRVATSKI

SINBO SK 2395 ELEKTRIČNI APARAT ZA VODU UPUTSTVO ZA UPORABU

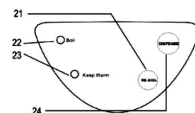
Prije početka uporabe uređaja temeljno pročitajte ovo uputstvo za uporabu. Zahvaljujemo vam na odabiru SINBO proizvoda. Vjerujemo da ćete naš uređaj koristiti sa zadovoljstvom.

Opis Uređaja

1. Otvori za izlaz pare
2. Poklopac pumpe za vodu
3. Gumb za zaključavanje poklopca
4. Komandna ploča
5. Slavina
6. Prekidač za čašu
7. Indikator razine vode
8. Znak da je spremnik prazan
9. Prekidač za pumpu
10. Gornji poklopac
11. Ručka
12. Ulaz za napajanje
13. Okretna baza
14. Spojnica/šarka gornjeg poklopca
15. Znak da je spremnik pun
16. Odvojiv gornji poklopac
17. Brtva
18. Spremnik za vodu
19. Kabel za napajanje
20. Utikač
21. Gumb za ponovno ključanje vode
22. Svijetleći indikator vrenja
23. Svijetleći indikator održavanja topline
24. Gumb za automatsko sipanje vode



Control Panel



Tehničke Specifikacije

- 3-strani ispušni vode (automatska funkcija, manuelna funkcija, funkcija čaše)
- Funkcija ponovnog prokuhavanja (automatska ili manuelna)
- Dupla zaštita od rada na suho

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- Unutarnji spremnik od nehrđajućeg čelika
 - Rotirajuća baza od 360 stupnjeva
 - Kapacitet: 3.20L
 - Automatsko zaključavanje pumpe
 - AC 230V 50Hz 730W
- U cilju tehnološkog usavršavanja proizvoda moguće je izvršiti promjene tehničkih specifikacija bez prethodne najave.

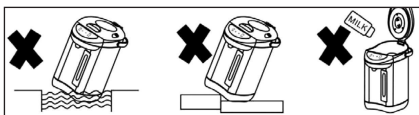
Prije početka uporabe

1. Prije početka uporabe uređaja temeljno pročitajte ovo uputstvo za uporabu i sačuvajte za buduće potrebe.
2. Prije nego priključite uređaj u utičnicu provjerite da li vrijednost napona na Informacijskoj naljepnici uređaja odgovara vrijednostima napona u vašoj strujnoj mreži.
3. Kabel za napajanje koristite oprezno. Kabel ne savijajte i ne vucite. Kada uređaj ne koristite izvucite kabel iz utičnice.
4. Aparat za vodu uvijek koristite u okomitom položaju.
5. Prije čišćenja aparata za vodu sačekajte da se ohladi.
6. Može doći do deformacije ili kvara aparata koji je dugo vremena bio izložen toplini ili se nalazio u neuravnoteženim uvjetima (jako toploj ili jako vlažnoj sredini).
7. Ako pritisnete na gumb za prokuhavanje vode a u aparatu nema vode može doći do njegovog kvara.
8. Kada aparat radi ne dodirujte njegovu vanjsku površinu. Prije kontakta s uređajem sačekajte da se ohladi.
9. Ne pokušavajte prati pod vodom kabel za napajanje i aparat za vodu ne uranjajte u vodu ili neku drugu tekućinu.
10. Uporaba uređaja od strane djece ili u njihovoj blizini zahtjeva veliki oprez. Nipošto se ne odvajajte od uređaja koji radi.
11. Ne pokušavajte koristiti uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem, uređaj koji nenormalno radi, oštećeni ili uređaj s bilo kakvom vrstom kvara.
12. Ne pokušavajte sami opraviti uređaj. Za opravku uređaja potreban je specijalni alat. Uređaj koji zahtjeva opravku odnesite u ovlašteni servisni centar.
13. Za izbjegavanje opasnih situacija ne koristite dijelove koje ne preporučuje proizvođač.
14. Uređaj nije dizajniran za rad na vanjskim površinama ili u vlažnim sredinama. On je namijenjen samo za kućansku uporabu.
15. Kabel za napajanje ne smije biti svezan u čvor. Zaštitite kabel od kontakta s vrućim površinama. Kabel ne smije visiti preko rubova radne površine ili stola.
16. Aparat za vodu treba postaviti tako da se oko njega nalazi dovoljno praznog prostora za kruženje zraka. Preporučujemo vam da na površinama osjetljivim na toplinu, izvršite toplotnu izolaciju.
17. Uređaj ne koristite u neke druge svrhe osim u svrhu za koju je dizajniran.

BITNA SIGURNOSNA

18. Ne zaboravite da se ispod poklopca nalazi topla para.
19. Otvore za paru na poklopcu držite dalje od namještaja i prekidača.
20. U blizini uređaja ne stavljajte zapaljive materijale.
21. Kabel za napajanje koristite oprezno. Ako kabel oborite na pod može doći do njegovog kvara.
22. Kod prve uporabe uređaja iz njega može izaći malo dima i mirisa što je sasvim normalno. To stanje će nestati nakon kraćeg vremena.
23. Budite jako oprezni kod pomjeranja uređaja u kom se nalazi topla voda.
24. Uređaj ne punitite vodom iznad oznake za maksimalnu razinu vode.
25. Ne prekrivajte otvor za paru krpom ili nekim drugim objektom.
26. Uvjerite se da je poklopac aparata za vodu pravilno zatvoren.
27. Za nošenje aparata za vodu koristite ručku.

Pokretanje aparata za vodu OPASNOSTI



Za izbjegavanje rizika od strujnog udara:

Bazu, kabel ili utikač nipošto ne uranjajte u vodu ili neku drugu tekućinu.

Aparat za vodu ne postavljajte na nestabilnu površinu.

U spremnik za vodu uspite samo čistu vodu (ne usipajte mlijeko ili slične tekućine).



Da ne bi došlo do kvara uređaja u unutrašnjost spremnika ne usipajte vodu ispod oznake za minimalnu razinu odnosno iznad oznake za maksimalnu razinu vode.

Uređaj ne stavljajte u blizini toplih plinskih ili električnih štednja, ili unutar vrelih pećnica.

• Uklanjanje Gornjeg Poklopca

Ručku položite na stražnju stranu spremnika za vodu. Poklopac otvorite podizanjem brave za zaključavanje poklopca. (Ne zaboravite da se ispod poklopca nalazi topla para.) Poklopac podignite pod kutom od 45°, poklopac odvojite od spojnice(šarke) za fiksiranje.

1. Nipošto ne pokušavajte ukloniti poklopac s uređaja koji radi.
2. Ne zaboravite da se ispod poklopca nalazi topla para.

RUKOVANJE

• Postavljanje Gornjeg Poklopca

Ručku položite na stražnju stranu spremnika za vodu. Vijak stezaljke(šarke) na poklopcu umetnite u otvor na šarki. Uvjerite se da je poklopac ispravno postavljen. Zatvorite poklopac i pritisnite dok ne čujete zvuk "klik".

• Što treba uraditi prije početka uporabe aparata za vodu

1. Unutarnji spremnik operite vodom i isperite.
2. U uređaj uspite vodu do oznake za maksimalnu razinu vode.
3. Prokuhajte vodu i isumpajte a zatim prospite.

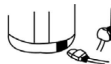
OTVARANJE GORNJEG POKLOPCA



Aparat za vodu postavite na stol. Podignite poklopac i unutra uspite vodu u željenoj količini.

- U uređaj uspite vodu tako da ne prelazi oznake za minimalnu i maksimalnu razinu vode.

ZATVARANJE GORNJEG POKLOPCA



Gornji poklopac pritisnite sve dok ne čujete zvuk "Klik" koji ukazuje da je poklopac uklopljen na svoje mjesto.

primjenom sile. (Topla voda može prsnuti iz uređaja i opariti vas).

Kabel za napajanje u potpunosti umetnite u uređaj. Umetnite utikač u utičnicu.

2. Ne uključujte uređaj ako u spremniku nema vode.

- Kada okrećete kućište uvjerite se da se kabel za napajanje ne nalazi na pokretnoj površini.

KLJUČANJE



KLJUČANJE



ODRŽAVANJE TOPLINE

ODRŽAVANJE TOPLINE



KLJUČANJE



ODRŽAVANJE TOPLINE

1. U vrijeme ključanja vode upaliće se lampica za "Ključanje".
 2. Kada voda počne ključati uređaj automatski prelazi u modus "održavanja topline".
- Ne podižite gornji poklopac.
 - Ne dodirujte paru koja izlazi iz otvora za paru.
 - Otvor za izlaz pare nipošto ne prekrivajte krpom ili nekim drugim objektom.
 - Ne pritisakajte za ispušt tople vode kada voda ključa u uređaju.

PUMPANJE TOPLE VODE



1. Odmah nakon što prokluča može se desiti da voda ne izađe uredno iz aparata.

PUMPANJE"

UPOZORENJA PRIJE POČETKA UPORABE

- **UPOZORENJE:** Ne približavajte se previše poklopcu jer se ispod njega nalazi topla para.
- Ako je unutarnji spremnik za vodu prazan ne pritiskajte na gumb za sipanje vode. (U suprotnom moće doći do kvara.)
- Ako utikač nije umetnut u utičnicu ne možete koristiti Gumb za automatsko sipanje vode ili Gumb za čašu.

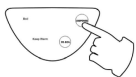
DODAVANJE VODE



Nakon što razina vode dođe do linije "Dodati vodu" automatski dospite još vode u aparat.

- Kada dodajete vodu u aparat pazite da ne pređete razinu za maksimalnu količinu vode.
- Kada se razina vode spusti ispod oznake za dodavanje vode može doći do kvara uređaja.

PONOVNO KLJUČANJE VODE KADA SE UREBAJ NALAZI U MODUSU ODRŽAVANJA TOPLINE.



- Ponovno prokuhavanje cijelog spremnika vode traje oko 3 minute.
- Prije ponovnog prokuhavanja vode pazite da razina vode bude iznad oznake za razinu dodatka vode.
- prokuhavanje vode nema nikakvog utjecaja.
- Kada dodajete vodu u uređaj pažljivo podignite poklopac da se ne biste opekli na toplu paru.
- Nakon pritiska na gumb za ponovno prokuhavanje vode, funkciju ključanja vode ne možete resetovati sve dok uređaj automatski ne pređe u modus održavanja topline.
- Stalno podmazivanje može uzrokovati kvar, stoga gumb za ključanje vode ne pritiskajte često zaredom.

ŠTO TREBA URADITI NAKON UPORABE

Izvucite utikač

Podignite poklopac i prospite vodu.

- Sačekajte da se aparat dobro ohladi.
- Da ne bi došlo do kvara dispensera, uređaj ne stavljate u stroj za pranje ili sušenje posuđa.
- Ako uređaj nećete koristiti duže vremena stavite ga u plastičnu vreću i odložite kako biste ga zaštitili od prašine i insekata.

Čišćenje i Održavanje

1. Prije čišćenja sačekajte da se uređaj ohladi.
2. Kabel za napajanje izvucite iz utičnice i iz priključka na uređaju.
3. Odvojite gornji poklopac i prospite ostatak vode.
4. Ako u uređaju ima kamenca u vrijeme ključanja vode moguće je čuti buku a može se

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

pojavit i problem sa pumpanjem tople vode. Za sprječavanje ovakvih situacija uređaj treba redovito čistiti.

Gornji poklopac i kućište očistite vlažnom krpom.



- Nijedan dio uređaja ne uranjajte u vodu.
- Nipošto ne prskajte vodu na komandnu ploču.
- Za čišćenje uređaja ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.

Promjena boje unutarnjeg spremnika i plivanje bijelih čestica u vodi.



- Crvene točkice slične boji hrđe, bjelkasta ili crnkasta promjena boje i bijele čestice koje plivaju po vodi potječu od minerala u vodi a to ne znači da je došlo do promjene boje unutarnjeg spremnika ili do njegovog starenja. Iako ovo stanje ne predstavlja opasnost u pogledu higijene ipak je potrebno redovito čistiti unutarnji spremnik.

- Limun podijelite na četiri dijela, Umotajte u krpu i stavite u unutarnji spremnik.
- Unutarnji spremnik napunite vodom do oznake za maksimalnu razinu vode.
- Prokuhajte vodu i omogućite da ostane u toplom stanju sat vremena.
- Prospite vodu i uporabom plastične četkice očistite unutarnji spremnik.
- Za uklanjanje mirisa limuna ponovno prokuhajte vodu u uređaju i prospite.

Spremnik za vodu od nehrđajućeg čelika.

- Operite uporabom spužve i isperite vodom. BITNO: Za čišćenje spremnika ne koristite sljedeća sredstva:
- Deterdžent za suđe (može urokovati neprijatan miris).
- Deterdžent u prahu ili četke za ribanje (To može oštetiti spremnik i poklopac.)
- Benzin ili razrjeđivač (to može nanijeti štetu poklopcu i plastičnim dijelovima).

Bitna Upozorenja

Kabel za napajanje je urađen kratak kako bi se izbjegle opasnosti od zapinjanja za dugi kabel. Moguće je po potrebi koristiti produžni kabel ali pri tom je potrebno biti jako oprezan. Produžni kabel: 1) mora posjedovati električne vrijednosti koje su naznačene na uređaju, 2) mora biti s uzemljenjem i trožičan, 3) ne smije visiti preko rubova stola ili radne površine kako bi se spriječilo zapinjanje za njega ili gaženje po njemu.

UPOZORENJE: UREĐAJ JE POTREBNO UZEMLJITI

Uvjerite se da boje žica u utičnici odgovaraju sljedećem kodu:

Zelena i žuta	: Zemlja
Plava	: Neutralna
Smeđa	: Struja

Ako se gornje boje ne podudaraju sa stanicama/terminalima/ u utičnici onda spajanje

BITNA UPOZORENJA

izvršite na sljedeći način:

Žicu zelene i žute boje spojite na terminal sa oznakom "E" ili sa oznakom zemlja ili na zeleni ili na zeleni i žuti terminal.

Žicu plave boje spojite na terminal označen slovom "N" ili na terminal crne boje.

Žicu smeđe boje spojite na terminal označen slovom "L" ili na terminal crvene boje.

(Ako terminali na utičnici nisu označeni ili ako niste sigurni o kakvom je stanju riječ molimo vas da kontaktirate stručnog električara).

Pravilno zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol, pokazuje da se uređaj ne smije zbrinjavati s ostalim kućanskim otpadom u cijeloj zemlji. U cilju sprječavanja zagađenja okoliša i zdravlja ljudi usljed nekontroliranog zbrinjavanja starih električnih i elektronskih uređaja, omogućite recikliranje uređaja i njegovo ponovno iskorištavanje u neke druge svrhe. Molimo vas da dotrajale uređaje vratite ili predate u sabirne centre ili stupite u kontakt s prodavnicom u kojoj je proizvod kupljen. Ova mjesta će preuzeti proizvod i omogućiti njegovo recikliranje vodeći računa o zaštiti životnog okoliša.

عربية

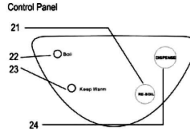
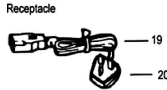
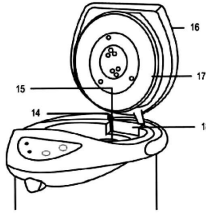
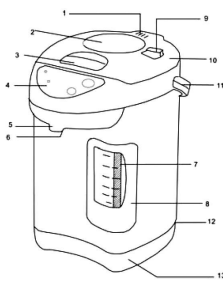
حنفية كهربائية

دليل الاستعمال

SK 2395 SINBO

الرجاء قراءة هذه التعليمات بأكملها قبل البدء في استعمال الجهاز.
نتقدم إليكم بجزيل الشكر لاختياركم سنبو. إننا نؤمن بأن سوف تجدون في استعمالكم لمنتجاتنا متعة وسرورا.

التعريف بالقطع



1. منافذ تصريف البخار
2. غطاء مضخة الماء
3. زر قفل الغطاء
4. لوحة التحكم
5. الحنفية
6. مفتاح الكأس
7. مؤشر مستوى الماء
8. إشارة الفراغ
9. قفل المضخة
10. الغطاء الفوقي
11. المقيض
12. وصل الطاقة
13. القاعدة الدوارة
14. مفصل الغطاء الفوقي
15. إشارة الملء
16. الغطاء الفوقي القابل للفتح
17. فلكة
18. خزان الماء
19. سلك الطاقة
20. سداد التوصيل
21. إعادة عملية الغليان
22. مؤشر الغليان الضوئي
23. مؤشر المحافظة على الحرارة الضوئي
24. زر السكب الآلي

الخصائص التقنية

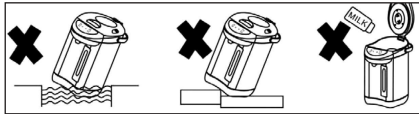
- 3 أساليب لتدفق الماء (وظيفة الحنفية الآلية، و وظيفة الحنفية اليدوية، و وظيفة مفتاح الكؤوس).
- خاصية إعادة الغليان (أليا أو يدويا)
- وقاية مزدوجة من الغليان الجاف
- خزان داخلي من الفولاذ غير القابل للصدأ
- قاعدة يمكن أن تدور بنسبة 360 درجة
- طاقة الاستيعاب : 3.2 لتر
- قفل المضخة الآلي
- AC 230V 50 Hz 730 وات
- نظرا للتطور التكنولوجي المستمر، فقد تُدخل تغييرات على خصائص الجهاز التقنية دون سابق إعلام من قبلنا.

قبل بدء الاستعمال

1. قبل البدء في استعمال الجهاز، الرجاء قراءة هذه التعليمات قراءة جيّدة، و المحافظة عليها باعتبارها مرجعا تعود إليه عند الحاجة.
2. قبل وصل الجهاز بالمكبس، تأكد من أن قيمة الفولتية المنصوص عليها فوق بطاقة الجهاز متطابقة مع قيمة فولتية الشبكة الكهربائية.
3. الرجاء الانتباه عند استعمال سلك الطاقة. الامتناع عن لوي السلك أو عن جذبه. و الحرص على فصل سداد التوصيل في الأوقات التي لا تستعمل فيها الجهاز.
4. الحرص على استعمال الحنفية الكهربائية في وضعها القائم.
5. الحرص على الانتظار إلى أن تبرد الحنفية الكهربائية قبل الشروع في تنظيفها.
6. إذا تراكمت الحنفية الكهربائية عرضة للحرارة أو لظروف جوية غير متوازنة (حرارة شديدة أو رطوبة فائقة)، فقد يفسد لها شكلها أو يسبب لها خلاا.
7. من المحتمل أن تتسبب وظيفة إعادة الغليان في أضرار بالجهاز، إذا ما كان خاويا من الماء.
8. الامتناع عن الاتصال ببيكل الحنفية الكهربائية الخارجي أثناء تشغيل الجهاز. فقبل لمس الجهاز، انتظر إلى أن يبرد تماما.
9. الامتناع ببتا عن غسل سلك الطاقة، كما يجب الامتناع عن تغطيس الحنفية الكهربائية في الماء أو في أي سائل آخر.
10. الانتباه الشديد عندما يستعمل الأطفال الحنفية الكهربائية، أو عندما يتواجدون على مقربة منها. الامتناع ببتا عن الابتعاد عن الجهاز.
11. الامتناع عن استعمال الجهاز إذا ما تضرّر سلكه أو سداد توصيله، أو إذا لم يعمل بطريقة عادية، أو إذا ما كان فيه عطب أو خلل ما.
12. الامتناع عن محاولة إصلاح الجهاز بنفسك، إذ أن عملية إصلاح الجهاز تتطلب آلات خاصة. و هكذا يكون من الضروري أخذ الجهاز إلى مركز الخدمات الوكيل.
13. تقاديا للمخاطر، يجب الامتناع عن استعمال الوحدات الإضافية التي لم يوص بها المصنع.
14. لم يتم تصميم الجهاز لكي يستعمل في الأماكن الخارجية أو الرطبة. وهو مصمم لاستعمال المنزلي فحسب.
15. الامتناع عن ترك السلك الكهربائي يلتوي أو يلمس المساحات الساخنة، أو يعلق بحافة مضدة العمل أو يتدلى منها.
16. من الضروري ترك فراغ بما فيه الكافية من جميع أطراف الحنفية الكهربائية لضمان سهولة تتدفق الهواء حولها. و يوصى باستعمال عازلا للحرارة مع المساحات التي قد تتأثر بمفعول الحرارة.
17. الامتناع عن استعمال الجهاز لغاية مختلفة عن هدف تصنيعها.
18. لا تغفل أبدا عن وجود بخار ساخن تحت الغطاء.
19. حافظ على منفذ بخار الغطاء بعيدا عن أضرار التشغيل و الأثاث.
20. الامتناع عن ترك الحنفية الكهربائية على مقربة من المواد القابلة للاحتراق.
21. الرجاء الانتباه عند استعمال سلك الطاقة، فإذا ما سقط السلك على الأرض، فقد يصيبه خلل.
22. إن خروج رائحة و كمية من الدخان من الجهاز عند أول استعمال أمر عادي، فهذه الحالة سوف تختفي بعد فترة قصيرة من ذلك.
23. الانتباه الشديد عند تحريك الحنفية الكهربائية و يكون داخلها ماء ساخن.
24. الامتناع عن ملء الماء إلى مستوى يتجاوز فيه الحد الأقصى المشار إليه.
25. الامتناع عن وضع منديل أو أي جسم آخر فوق منفذ البخار.
26. تأكد من أن غطاء حنفية الماء مغلق غلقا محكما.
27. عند نقل الحنفية الكهربائية، احرص على استعمال المقيّض.

طريقة تشغيل الحنفية الكهربائية

المخاطر



طريقة تشغيل الحنفية الكهربائية

تفاديا للإصابة بالصدمة الكهربائية .
الامتناع بئانا عن تغطيس القاعدة في الماء ، أو سداد التوصيل ، أو أي قطعة من القطع .
الامتناع عن وضع الحنفية الكهربائية فوق سطح غير متوازن .
الحرص على استعمال ماء صافي فحسب داخل خزان الماء (الامتناع عن وضع حليب أو ما مائل ذلك من السوائل) .



تفاديا لتسبب في أي ضرر من الأضرار للجهاز ، فالرجاء الحرس على أن لا تملأ خزان الماء بكمية تتجاوز إشارة الحد الأقصى أو أن تكون دون إشارة الحد الأدنى المشار إليها.

الامتناع عن وضع الجهاز على مقربة من الغازات الساخنة أو آلات الطبخ الكهربائية أو الأفران الساخنة، أو عن إدخاله فيها.

• طريقة فك الغطاء الفوقي

اجذب المقبض خلف خزان الماء . أفتح الغطاء برفع قفل الغطاء (لا تنسى من أن بخارا ساخنا يكمن تحت الغطاء) . اضبط الغطاء بنسبة 45° ، و أخرج الغطاء من مفصل التثبيت .
1. الامتناع بئانا عن فك الغطاء أثناء تشغيل الجهاز .
2. لا تنسى من أن بخارا ساخنا يكمن تحت الغطاء .

• طريقة تركيب الغطاء الفوقي

اجذب المقبض خلف خزان الماء . أدخل دبوس المفصل الموجود فوق الغطاء داخل ثقب المفصل . تأكد من أن الغطاء مثبتت تثبيتا محكما . أغلق الغطاء ، و أضغط عليه إلى أن تسمع صوت "كليك" .

• ما يجب القيام به قبل البدء في استعمال الحنفية الكهربائية

1. قم بغسل قسم الخزان الداخلي بالماء ، ثم جففه .
2. املا الجهاز إلى حد إشارة الماء القصوى .
3. قم بغلي الماء ، ثم قم بسكبه بعد ضخه بالمضخة .

طريقة فتح الغطاء الفوقي

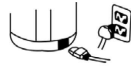
ضع الحنفية الكهربائية فوق المائدة . افتح الغطاء و املاء بكمية الماء التي تريدها .
املا الجهاز بالماء بحيث لا يتجاوز مستوى الماء إشارة الحد الأقصى و لا يكون دون إشارة الحد الأدنى .



طريقة غلق الغطاء الفوقي

استمر في الضغط على الغطاء الفوقي إلى أن يثبت في مكانه بإخراج صوت "كليك" .
الامتناع عن استعمال القوة لغلق الغطاء الفوقي . (فقد يحدث طفر للماء الساخن و يسبب ذلك في الإصابة بحروق) .

1. قم بوصل سلك الطاقة كما ينبغي بالحنفية الكهربائية . قم بوصل سداد التوصيل بالمكبس .
2. الامتناع بئانا عن تشغيل الجهاز ، إذا لم يكن فيه الماء .
عند تدوير الهيكل ، تأكد من أن سلك الطاقة غير موجود في الأحواز .



طريقة تشغيل الحنفية الكهربائية

المحافظة على الحرارة



غليان



غليان

المحافظة على الحرارة

1. أثناء عملية الغليان سوف يشتعل ضوء مؤشر "غليان".
- عندما تتطلق عملية الغليان، سوف تبدأ في نفس الوقت عملية "المحافظة على الحرارة" في الاشتغال.
- الامتناع عن فتح الغطاء الفوقي.
- الامتناع عن الاتصال بالبخار الذي تمّ تصريفه من منفذ البخار.
- الامتناع عن وضع غطاء، منديل كان أو أي جسم آخر، فوق منفذ البخار.
- الامتناع عن سكب الماء أثناء غليان الماء.

طريقة ضخ الماء



1. فوراً بعد أن عملية الغليان، قد لا يمكن سكب الماء بشكل سليم.
 - لضخ الماء، اضغط على زرّ "الضغط الآلي".
 - تنبيه: الامتناع عن الاقتراب كثيراً من الغطاء لوجود بخار ساخن تحته.
 - الامتناع عن الضغط على زرّ السكب إذا ما كان خزّان الماء خاوياً. (ففي عكس ذلك، قد يحدث خلل للجهاز.
- إذا لم يكن سداد توصيل الجهاز موصولاً، لن يكن ممكناً استخراج ماء ساخن من الجهاز بواسطة زرّ السكب الآلي، أو بواسطة زرّ الكأس.

طريقة إضافة الماء



- عند بلوغ مستوى الماء خط "إضافة الماء"، أضف الماء من أجل تفعيل الغليان الآلي.
- الامتناع عن إضافة الماء في الجهاز إلى حدّ أن يتجاوز مستوى الماء الحد الأقصى. كما أنّ تقلص مستوى الماء إلى دون إشارة إضافة الماء، قد يكون سبباً في تعطل الجهاز.

إعادة الغليان أثناء صيغة المحافظة على الحرارة.

ما يجب القيام به بعد الفراغ من استعمال الجهاز

أفضل سداد توصيله. ثمّ افتح الغطاء و اسكب الماء.

تتطلب عملية إعادة غليان كامل الخزّان، 3 دقائق من الزمن.

- قبل إعادة الغليان، احرص على أن يكون مستوى الماء فوق إشارة إضافة الماء.

- قد يفقد زرّ إعادة الغليان مفعوله تماماً، فوراً بعد غليان الماء.
- تجنباً للتعرّض إلى البخار الساخن، يجب الانتباه الشديد عند فتح الغطاء الفوقي لإضافة الماء إلى الحنفية الكهربائية.
- بعد الضغط على زرّ إعادة الغليان، لن يكن ممكناً تفعيل عملية الغليان، إلا بعد أن تدخل الحنفية الكهربائية في صيغة المحافظة على الحرارة.
- نظراً أنّه من شأن تكرار عملية دهن الجهاز بزيوت الصيانة قد يسبّب خللاً للجهاز، يجب الامتناع عن الضغط على زرّ إعادة الغليان بشكل مفرط.
- الانتظار إلى أن تبرد الحنفية الكهربائية تماماً.
- وحتى لا تتعطل الحنفية الكهربائية، الامتناع عن وضعها داخل آلة غسل الأواني، و لا داخل آلة تجفيف الأواني.
- في حالة عدم استخدام الجهاز، احرص على وضعه داخل كيس من التالون، محافظة عليه من الغبار و الحشرات.

التنظيف والصيانة

1. انتظر قبل البدء في عملية التنظيف إلى أن يبرد الجهاز تماما.
 2. احرص على فصل سداد التوصيل عن المكبس و عن وصلة الطاقة.
 3. قم بفك الغطاء الفوقي، و يسكب الماء المتبقى.
 4. إذا ما حصل و تراكمت طبقة من التكلس داخل الجهاز، فقد تسمع ضجيجا أثناء الغليان، و قد تتعرض إلى صعوبات أثناء ضخ الماء الساخن.
- و تقاديا لهذا النوع من المشاكل، احرص على تنظيف الجهاز بصفة منتظمة.



- قم بتنظيف الغطاء الفوقي و هيكل الجهاز بمسحهما بواسطة منديل رطب.
- الامتناع عن تغطيس أي قطعة من قطع الجهاز داخل الماء.
- الامتناع عن رش لوحة التحكم بالماء.
- الامتناع عن استعمال مستحضرات التنظيف الكاشطة بهدف تنظيف الجهاز.
- تغير لون قسم الخزّان الداخلي و طفو جزيئات بيضاء اللون على السطح.
- إن النقاط الحمراء الشبيهة بالصدأ و الجسيمات المتغيرة اللون من أبيض إلى أسود، إلى جانب الجزيئات البيضاء العائمة على السطح، هي نتيجة للمعادن الموجودة في الماء. و هو لا يفيد أبدا بأن لون قسم الخزّان الداخلي قد فسد أو بلى بحكم قدمه. و رغم أن ذلك لا يمثل أي تهديد للصحة، فمن الضروري أن تقوم بتنظيف قسم الخزّان الداخلي بصفة منتظمة.



- أقطع حبة من الليمون على أربع أجزاء، ثم قم بلقها بمنديل و بوضعها داخل الخزّان .
 - املا الخزّان الداخلي بالماء إلى حد إشارة المستوى الأقصى.
 - قم بغلي الماء، و اعمل على المحافظة على حرارته تقريبا لمدة ساعة من الزمن .
 - أسكب الماء، ثم نظف الخزّان بواسطة فرشاة من النايلون.
- إزالة رائحة الليمون، أعد تغلية الماء ثانية، و أسكبه بعد ذلك

- خزّان الماء من الفولاذ غير القابل للصدأ.
- قم بغسله بواسطة اسفنجة تنظيف، ثم أشطفه بالماء. هام : الامتناع عن استعمال المواد التالية لتنظيف الخزّان.
 - صابون تنظيف الأواني (قد يترك رائحة غير طيبة.) مسحوق الحكّ أو فرشاة الحكّ (هما يتسببان في أضرار على الغطاء و داخل الخزّان).
- البنزين أو الثينر (هما يتسببان في حدوث أضرار للمواد البلاستيكية الموجودة في الغطاء و في الخزّان).

تحذيرات هامة

لقد تمّت المحافظة على قصر سلك الطاقة تقاديا لاحتمال الالتواء به أو التعرّض فيه إذا ما كان طويلا.

من الممكن اقتناء تمديد سلكي أطول من السوق، و لكن يجب توخي الحذر الشديد أثناء استعماله. من الضروري أن يكون التمديد السلكي (1) على الأقل بنفس قيمة الفولتية المنصوص عليها فوق الجهاز، (2) أن يكون بوصل مؤرض، متكوّن من ثلاثة أسلاك و (3) للحيلولة دون النّوس عليه أو التعرّض فيه، لا يجب أن يتّكلى من فوق منصدة العمل أو من حافة المائدة التي وضع فوقها.

تحذير : يتحمّس تاريخ الجهاز بالضرورة.

تأكد من أنه تمّ تلويّن أسلاك المكبس وفقا للبرمجة التالية :

الأخضر والأصفر : مؤرض
الأزرق : محابذ
بني : تنفّذ التيار

في حالة عدم تطابق الألوان المذكورة أعلاه مع الأسلاك المتوفرة في محطات تأسيس المكابس الكهربائية، فأحرص على وصل الأسلاك بالطريقة التالية :

يجب وصل السلك الأخضر و الأصفر بالمحطة المشار إليها بحرف "E"، أو بإشارة التأريض، أو تلك ذات اللون الأخضر،

تحذيرات هامة

أو الأصفر، أو الأخضر و الأصفر.
يجب وصل السلك الأزرق بالمحطة المُشار إليها بحرف N ، أو بالمحطة سوداء اللون.
يجب وصل السلك البني بالمحطة المُشار إليها بحرف L ، أو بالمحطة حمراء اللون.
(إذا لم تكن المحطات الموجودة داخل المكبس مُشار إليها بالحروف ، أو لم تكن مُؤكدًا منها، الرجاء استشارة كهربائي مؤهل).

الرجاء الرمي بهذا الجهاز وفقا للطريقة السليمة.

تفيد هذه الإشارة أنه لا يجب الرمي بهذا الجهاز ضمن الفضلات المنزلية في أيّ ناحية من نواحي البلاد كانت. و نظرا لعدم خضوع حاويات الفضلات الجماعية لأي عملية انتقائية. و حرصا لحماية البيئة والصحة البشرية من الأضرار المحتملة التي تتهدد بها. و حتى يعيد تصنيع الجهاز الذي استنفذ عمر استعماله، فإنه يتحتم عليك أن تدعم عملية إعادة استعمال المعادن التي صنع منها الجهاز. ولذلك، الرجاء الحرص على إعادة الأجهزة التي انتهى عمر استعمالها إلى مراكز الجمع المختصة، أو الاتصال بالمكان الذي اقتنيت منه الجهاز. فإنّ هذه المراكز تقبل استرجاع الأجهزة المستعملة لإعادة تصنيعها تبعاً لما يتوافق و الطبيعة.



YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

ADANA-SEYHAN-DORUK SOĞUTMA -RESATBEY MAH. AV. MEHMET EROĞLU CAD. NO:8-TEL.:0322 458 55 14 **ADANA-KOZAN-DURAN SOĞUTMA**-CUMHURİYET MH. DEDEOĞLU SK. SIS. APT. - TEL.:0322 516 57 78 **ADANA-SEYHAN-DÜZOVA ELEKTRİK** - KÜÇÜK SAAT MEYDANI HILAL HAN IS MRK NO 32 - TEL.:0322 363 67 87 **ADANA-SEYHAN-ÖZER ELEKTRONİK** - OBALAR CAD. SALİH ZEKİ BUĞAY IS HANI NO:11 - TEL.:0322 352 25 75 **ADANA-SEYHAN-SERİN ELEKTRONİK** - MAHFEŞİĞMAZ MH. KENAN EVREN BULV. 21.SK. KAROL SİT. E BLOK NO:2/A - TEL.:0322 233 74 84 **ADANA-CEYHAN-URANYUM ELEKTRONİK** - İNÖNÜ BULVARI NO: 172 - TEL.:0322 611 29 95 **ADANA-CEYHAN-CEYHAN ELEKTRONİK** - BÜYÜKKIRIM MH. MEHMET SERİF YİĞİT CD. 4.SK. NO:3/B TEL. : 0322 613 45 96 **ADİYAMAN-YILDIRIM SERVİS** - BAHÇELİEVLER MH. 177 SK. NO:2 - TEL.:0416 214 40 83 **ADİYAMAN-KAHTA-ELK. EV ALET. TAMİRCİSİ**-FATİH MH. ZAFER CD. NO:20 - TEL.:0416 725 99 89 **ADİYAMAN-ÜNAL ELEKTRONİK**-BAHÇELİEVLER MAH. ESKİ KAHTA CAD. NO:11/A-TEL.:0416 216 75 56 **ADİYAMAN-BEYAZ EŞYA TAMİRİ**-CATI MH. BADEM SK. NO:11 BESNİ TEL.: 0416 318 32 00 **AFYON-EMİN ELEKTRONİK**-ENSTİTÜ CAD. NO:19-TEL.:0272 215 43 32 **AFYON-DINAR-GÖKCEÖĞLU ELEKTRİK**-EMNİYET MH. YENİYOL CD. 146 BLOK NO:4-TEL.: 0272 353 53 44 **AĞRI-PATNOS-ACELE PESİN ELEKTRONİK**-BUHARA SOK. NO:12-TEL.:0472 616 46 08 **AĞRI-ÖZPAK ELEKTRONİK**-ESKİ VAN CAD NO: 341 Ömer Hamamı Yanı-TEL.:0472 216 53 14 **AKSARAY-İTİNA ELEKTRİK**-TAŞ PAZARI MH. SEHİT HATİP UÇKUN SK. ESKİ TERMINAL ÇIKIŞI NO:9/A-TEL.:0382 212 63 99 **AMASYA-KUTUP TEKNİK SOĞUTMA**-GÖKMEDESE MAH. M.K.P. CAD. HAMİTBATIR APT. NO:115/A-TEL.:0358 212 61 66 **AMASYA-SULUOVA-CALISKAN ELEKTRONİK**-ÖZEL İDARE İS HANI NO:121-TEL.:0358 417 18 64 **AMASYA-FLAŞ ELEKTRONİK**-YÜZEYLER MAH.TORUMTAY SOK. NO:25 DEMİRDİŞ APT. ALTI-TEL.:0358 212 33 71 **ANKARA-PURSAKLAR-DEMİR TEKNİK**-MERKEZ MH. MELİKSAH CD.NO:11/A-TEL.:0312 328 1122 **ANKARA-YENİMAHALLE-ERDOĞDU SOĞUTMA**-ÇARŞI MH. DAMLADOL SK. NO:74/C-TEL.:0312 315 60 25 **ANKARA-KEÇİÖREN-VEFA ELEKTRONİK**-PINARBAŞI MH. ASİP PAŞA CD. NO: 47/C-TEL.:0312 380 42 30 **ANKARA-MAHAK-YÜCEL ELEKTRONİK**-ASIM GÜNÜDÜZ CD. 20/D-TEL.:0312 365 14 14 **ANKARA-ÇANKAYA-GÖKSEL ELEKTRONİK**-21.CD. KARTAL KAYA APT. NO:29/A KIRKONAKLAR-TEL.:0312 496 42 53 **ANKARA-ÇANKAYA-ATC LETİŞİM**-SELANIK CAD. NO: 31/3-TEL.: 0312 419 82 70 **ANKARA-GÖLBASI-BEKS SERVİS HİZMETLERİ**-SEÖMENLER MAH. CEMAL GÜRSEL CAD. NO:51/A-TEL.:0312 484 21 19 **ANKARA-BEYPAZARI-DOĞAN TEKNİK**-KAYHAN GÜVEN CD. NO:22/C-TEL.:0312 762 89 19 **ANKARA-SİNCAN-YİĞİT TEKNİK ONARIM**-M.Ç.M. 12. CADDE GÜLSUYU SK. NO:5/21-TEL.:0312 264 10 31 **ANKARA-KEÇİÖREN-MERT TEKNİK SERVİS**-ÖZYURT CD. NO:27/A AKTEPE-TEL.: 0312 380 00 72 **ANKARA-ERYAMAN-ARSLANLAR ELEKTRONİK**-GÜZELKENT MAH.ÇARŞI ARYA 511 SK. NO:40-TEL.:0312 279 16 41 **ANTALYA-KUMLUCA-AKGÜL TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ**-ADNAN MENDERES BULV.KAVAKLI KUYU CAD. YEDİTEPELER KAR.SULAR APT.31 35 **ANTALYA-MANAVGAT-ÖNAL LETİŞİM**-ASAĞI PAZARCI MH. İBRAHİM SÖZEN CD. SELALE PSJ.NO.18 1006 SK. TEL.:0242 742 35 36 **ANTALYA-ALANYA-ÇINTAS ELEKTRONİK**-SARAY MH. ATATÜRK CD. HACI HAMDİ ÖĞLU SK. NO:20/A-TEL.:0242 513 88 85 **ANTALYA-MERKEZ-BÜYÜKGEBİZ ELEKTROMEKANİK GÜVENLİK-MUSTAFA GÖKSU-KIZILSARAY MH. DOLAPLİDİERE CD. 80 SK. ÇAKMAK İS HANI NO: 8/5-6 TEL. :0242 243 33 90** **ARDAHAN-YILDIRIM ELEKTRİK**-ATATÜRK CAD.NO:69-TEL.:0478 211 28 58 **ARTVİN-ARTVİN ELEKTRİK**-HALKEVİ CADESİ NO: 12-TEL.:0466 212 10 82 **AYDIN-YILMAZ ELEKTRONİK**-KURTULUŞ MH. GARAJ CD. NO:5/B-TEL.:0256 212 00 35 **AYDIN-SÖKE-ÖZLEM ELEKTRONİK**-YENİ CAMİ MH. SEKİLER CD. NO: 47-TEL.:0256 518 26 40 **AYDIN-NAZİLLİ-BARİN ELEKTRONİK**-ALTINTAS MH. HÜRRİYET CD. NO:161 B-TEL.: 0256 315 43 21 **BALIKESİR-BANDIRMA-ANIL SOĞUTMA**-GÜNAYDIN MAH. 2.OKUL CAD.NO:16/A-TEL.:0266 713 56 78 **BALIKESİR-EDREMIT-ÖZER TEKNİK**-CAMİ VASAT MH. PARK CD. NO:12/A-TEL.:0266 373 12 44 **BALIKESİR-BURHANİYE-ÜĞÜR TEKNİK SOĞUTMA**-MAHKEME MH. MİTHATPAŞA CD. NO: 68-TEL.:0266 412 86 89 **BALIKESİR-KILIÇ ELEKTRONİK**-YENİ ÇARŞI BASIN SOK. NO: 4/B-TEL.:0266-241 87 54 **BALIKESİR-GÖNEN-GÜRSER ELEKTRONİK**-MALKOÇ MAH.MUFTU SEVKET CAD. 76.SK. NO:2/B-TEL.:0266 762 01 28 **BALIKESİR-BANDIRMA-DİJİTAL ELEKTRONİK**-17 EYLÜL MAH.HAVUZLU BAHÇE SK.NO:8/A-TEL.:0266 715 16 46 **BALIKESİR-ERDEK-MERT TEKNİK**-YALI MH. HÜKÜMET CD. NO:55-TEL.:0266 845 61 10-97 **BARTIN-MARTİ ELEKTRONİK**-HENDEKYANI CAD. ORTA MAH.101/B - BARTIN-TEL.:0378 228 34 22 **BATMAN-SAHİNLER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:20 2000 İS MERKEZİ KARŞISI-TEL.:0488 213 17 02 **BİLECİK-EDEBALI TEKNİK**-İSTİKLAL MH V.REFİK A ÖZTÜRK CD. NO: 1/A-TEL.:0228 212 46 80 **BİNGÖL-KARLIOVA-MEHMET KARTAL - KARTAL ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:8-TEL.:0426 511 26 39 **BİNGÖL-SİMGE ELEKTRONİK**- YENİSEHIR MH. YESİM SK. BOĞATEKİN APT ALTI NO:14/C-TEL.:0426 213 73 56 **BİTLİS-AHLAT-ÜĞÜR SOĞUTMA**-TOKİ KONUTLARI YUKARI ÇARŞI-TEL.:0434 412 41 72 **BİTLİS-DİZAYN ELEKTRİK**-NUR CAD. EREM CENTER İS MERKEZİKAT.2 NO:5-TEL.:0434 226 74 43 **BOLU-BEST ELEKTRONİK**-TABAKLAR MAH.CUMHURİYET CAD.NO:28/B-TEL.:0374 218 12 25 **BURSA-OSMANGAZİ-AKYÜZ ELEKTRONİK**-ÇİRPAN MH. UYSAL SK. NO:13/B-TEL.:0224 254 60 76 **BURSA-GEMLİK-ACIL TIV TAMİR SERVİSİ**-DEMİR SUBAŞI MH. FIRIN SK. NO:7-TEL.:0224 514 71 20 **BURSA-MUDANYA-ER TİCARET**-ÖMERBEY MH. CAMİ SK. SU APT. NO:30-TEL.:0224 544 86 16 **BURSA-MUSTAFAFAKEMALPAŞA-AGUŞ ELEKTRİK**-HAMZABEY MAHALLESİ PAZARYERİ SOKAK NO: 2/A-TEL.:0224 613 19 99 **BURSA-İNEGÖL-S.B.S ELEKTRONİK**-OSMANİYE MH.DERE SK.N:25/D-TEL.:0224 715 48 94 **BURSA-KARACABEY-GÜRKAN TİCARET**-RUNGUÇPAŞA MH. 14. SK. NO:11-TEL.: 0224 676 66 80 **BURSA-NİLÜFER-ÖZME TEKNİK**-KARAMAN MH. BAYINDIR SK. NO:4/B CARREFOUR KARŞISI-TEL.: 0224 249 12 48 **ÇANAKKALE-ÇAN-TÜRKER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET MAH. ÇANAKKALE CAD. NO:41-TEL.:0286 416 13 89 **ÇANAKKALE-GELİBOLU-GÜVEN ELEKTRONİK**-YAZICIOZADE MAH. MİRALAY SEFİK AKER CAD. 2. SOK NO:4 / A TEL.:0286 566 90 70 **ÇANAKKALE-MERKEZ-SAM ELEKTRONİK**-İSMETPAŞA MH. ARSLANCA SK.-TEL.:0286 212 35 59 **ÇANKIRI-BİLGİÇLER ELEKTRONİK**-BUGDAY PAZARI MH. A.TALAT ONAY BULVARI SAİM AĞA SİT. B/BLOK TEL.:0376 213 48 19 **ÇORUM-HİTİT SOĞUTMA**-YENİYOL MH. MUFTU AHMET GÖKESME SK. NO: 5 /1 -TEL.:0364 225 70 58 **ÇORUM-ÜĞÜR ELEKTRONİK**-UÇTULAR MAH. FATİH CAD. 5.SOK.EYUP SULTAN APT. NO:1/C-TEL.:0364 227 44 91 **ÇORUM-ÖMÜR ELEKTRONİK**-CENGİZTOPEL CAD. NO:2/F-TEL.:0364 224 68 09 **ÇORUM-ALACA-EROL ELEKTRONİK**-AYHAN MH. ANKARA CD. NO:18-TEL.:0364 411 42 03 **ÇORUM-GÜNDÜZ BEYAZ EŞYA SERVİSİ**-SUNGURLU-SUNGUROĞLU MH. ÇANKIRI CD. NO: 46-TEL.:0364 311 31 13 **DENİZLİ-KARDELEN SOĞUTMA**-EMEK CD. NO: 30-TEL.:0258 241 67 31 **DENİZLİ-ÖZ ELEKTRONİK**-ÇAYBAŞI CD. ÜNAL APT. NO: 28-TEL.:0258 261 29 25 **DENİZLİ-MERKEZ-ÇAĞLAYAN SOĞUTMA**-TOPRAKLIK MH. TURAN GÜNEŞ CD.NO:34 TEL. : 0258 242 85 86 **DIYARBAKIR-BİSMİL-ŞİK ELEKTRİK**-KURTULUŞ MH. AHMET ARIF BULVARI NO: 19/F-TEL.:0412 415 05 94 **DIYARBAKIR-İLKADİM TİCARET**-BATIKENT SİT. A/5 BLOK ALTI NO:1 SAĞLIK OCAĞI YANIBAĞLAR-TEL.:0412 235 70 89 **DIYARBAKIR-AZİZ ELEKTRONİK**-HATBOYU CD. 469. SK. GÜNEŞ 2 APT. NO:3/B-TEL.:0412 223 33 46 **DIYARBAKIR-SİLVAN-DİJİTAL ELEKTRONİK**-KALE MH. SAMİ SEKİN CD. NO:9/B-TEL.:0412 711 44 14 **DIYARBAKIR-JAPON RECEP**-YENİ MAH 19 MAYIS CAD NO74-

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

TEL.-0412 511 24 10 **DIYARBAKIR-BAĞLAR-AZİZ ELEKTRONİK-HATBOYU** CD. 469 SK. NO:3/B-Tel.: 0412 236 81 10 **DÜZCE-ENSAR TEK SU SİSTEMLERİ-AZMINILLI** MH. AYDINPINAR CD. SERHAT SK.NO:1/B-Tel.:0380 514 34 12 **DÜZCE-BULUŞ ELEKTRONİK-CEDİDİYE MAH. MIMAR SINAN CAD.-TEL.:0380 514 66 81** **EDİRNE-UZUNKÖPRÜ-GÜVEN TEKNİK-GAZI** CAD. YUSUF SOK. YURDACA PAŞAJI NO:7-Tel.:0284 513 89 66 **EDİRNE-YILDIZ SOĞUTMA-1.MURAT MH. GÜNGÖR MAZLUM CAD. SERHAT SİTESİ B/BLOK 35/A-Tel.:0284 235 37 63** **EDİRNE-KEŞAN-MUTLU TEKNİK-YUKARI ZAFERİYE MH. İLYASBEY CD. NO:32/B-Tel.:0284 715 22 71** **ELAZIĞ-ÖZDEY TEKNİK - İZZETPAŞA MAH.KAZIM BAYER CAD.NO:24/A-Tel.:0424 238 51 67** **ELAZIĞ-YILMAZ BOBİNAJ-YENİ MAH. KEMAL SEDELE CAD. NO: 12/E-Tel.:0424 212 08 96** **ELAZIĞ-GÜNEŞ ELEKTRONİK-KÜLTÜR MAH. VALİ FAHRİBEY CAD.NO:113/D-Tel.:0424 233 10 18** **ERZİNCAN-AYDINLAR ELEKTRİK-İNÖNÜ MAH. MERKEZ ÇARŞISI 15.SK NO:5 -Tel.:0446 223 59 76** **ERZİNCAN-REFAHİYE-BİLGİN ELEKTRONİK-ERZİNCAN CAD. BELEDİYE İS HANI-Tel.:0446 611 26 10** **ERZURUM-OLTU-GÜVEN ELEKTRONİK-ZİYABEY CAD. BELEDİYE PSJ. NO:6-Tel.:0442 816 42 23** **ERZURUM-ATILAY ELEKTRONİK-KONGRE CAD. HASİRHAN PAŞJ. NO:87-Tel.:0442 213 30 60** **ERZURUM-İSPİR-YILMAZ ELEKTRONİK-ZİYAPASA CD. ASAĞI MH. NO:186-Tel.:0442 451 40 95** **ESKİŞEHİR-ARZU ELEKTRONİK-DEKİLTİS MAH. GÜRMAN SOK. NO:37/B-Tel.:0222 234 87 15** **ESKİŞEHİR-SİVRİHİSAR-DERMAN ELEKTRONİK-CAMİKEBİR MH. YUNUSEMRE CD. NO:7-Tel.:0222 711 22 60** **GAZİANTEP-ELEKTRİK EV ATELLERİ TAMİRCİSİ-MÜTERCİM ASIM CAD. KÖRÜKÇÜ SOK. NO:8/A-Tel.:0342 231 00 73** **GAZİANTEP-İSLAHİYE-YILMAZ SOĞUTMA-AYDINLIK MH. GÖZ CAD.ÜNLÜ SİTESİ NO: 2-Tel.:0342 862 12 20** **GAZİANTEP-İKİZÖĞÜL ELEKTRONİK-BEY MAH. EBLEHAN ÇARŞISI NO:12/A-Tel.:0342 230 71 00** **GAZİANTEP-NİZİP-ÇAPAN TEKNİK-CUMHURİYET MAH. MERMER SOK. NO:10-Tel.:0342 517 51 66** **GİRESUN-BULANCAK-YÜKSEL SOĞUTMA-İHSANİYE MH. CEMAL GÜRSEL. CD. NO: 257-Tel.:0454 318 17 28** **GİRESUN-UĞUR ELEKTRONİK-HACI HÜSEYİN MH. GAZİ CD. NO: 185 / 1-Tel.:0454 212 00 90** **GÜMÜŞHANE-GÜMÜŞHANE SERVİSİ-HASANBEY MH. HASANBEY CD.NO:17/A-Tel.:0454 213 51 54** **HATAY-SAMANDAĞ-GÜNEŞ ELEKTRİK-ATATÜRK MAH. İSKELE CAD. HAYÜK PSJ NO:38-Tel.:0324 512 71 04** **HATAY-KIRIKHAN-SEREN MAKİNA-BARBAROS MAH. BOZTEPE CAD. NO:23/B-Tel.:0326 344 32 49** **HATAY-ANTAKYA-SERİ SOĞUTMA-KURTULUŞ CD. NO:51/C-Tel.:0326 213 28 32** **HATAY-ERZİN-YELİZ BOBİNAJ-MUSTAFAHİ MH. İSTASYON CAD. NO: 143-Tel.:0326 48148 32** **HATAY-REYHANLI-BAŞ TEKNİK SOĞUTMA-ATATÜRK CD. DOĞUCULER İSHANI NO:1 -Tel.:0326 413 44 04** **HATAY-REYHANLI-ÖZ İS SOĞUTMA-CUMHURİYET MAH. TAYFUR SÖKMEN CD. NO:26/B-Tel.:0326 413 21 22** **HATAY-DÖRTYOL-FATİH ELEKTRONİK-SANAYİ MH. EYREN CD. YENİ SINEMA KARŞISI NO:15 -Tel.:0326 712 86 46** **HATAY-İSKENDERUN-GÜLISTAN ELEKTRONİK-KURTULUŞ MH. S.ÖZÜZ YENER CD. NO:64/C-Tel.:0326 613 50 64** **İĞİDIR-PARLAK TEKNİK-TOPTUCLAR CD. NO:34-Tel.:0476 227 47 51** **İSPARTA-ÖZSOYLAR SOĞUTMA-YAYLA MAH. İSMETPAŞA CAD. NO: 60 SİFA TİPİ MERKEZİ ALTİ-Tel.:0246 223 13 61** **İÇEL-ERDEMLİ-ESEM ELEKTRİK-MERKEZ MAH. ATATÜRK CAD. NO:11-Tel.:0324 515 68 87** **İÇEL-MEZİTLİ-AKKNISAN SOĞUTMA&ELEKTRONİK-GMK.BUL. FATİH MH. 18 SK.ÖZÜDOĞRU SİT. 3/A-Tel.:0324 359 44 34** **İÇEL-PINAR ELEKTRONİK-MAHMUDİYE MH. 108. CD. NO:32/B-Tel.:0324 336 82 98** **İÇEL-TARSUS-MERT ELEKTRONİK-GAZİLER MAH. ATATÜRK BULV. NO:119-Tel.:0324 626 83 98** **İÇEL-TARSUS-TEKNİK İS ELEKTRİK TİC.-ATATÜRK CAD. UĞUR İS HANI NO:1-Tel.:0324 6242797** **İÇEL-ANAMUR-ÇELİK ELEKTRONİK-BAHÇE MH. ORMAN İŞLETMESİ ALTİ NO:61/B-Tel.:0324 814 85 90** **İÇEL-HAKAN ELEKTRONİK-BAHÇELİEVLER MH. 1809 SK. DİNLİ APT.ALTİ NO:3/B-Tel.:0324 328 03 25** **İÇEL-SİLİFKE-SADİK ELEKTRİK-GÖKSU MAH. GÖZÜKKAAN CAD. DERYALAR APT.NO:22/B-Tel.:0324 714 05 54** **İSTANBUL-ATAŞEHİR-VURAL ELEKTRONİK-KARAMAN ÇİFTLİK YOLU NO:12/ESKİ PTT HAST. KARŞISI/İÇERENKÖY TEL.:0216 575 63 35** **İSTANBUL-ŞİŞLİ-YILKA TİCARET-SEYMEN SOK. NO:27/A KURTULUŞ CAD.-TEL:0212-233 80 35** **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-ÇAĞDAS SERVİS-CENNET MAH.Y.KEMAL BEYATLI CAD.NO:14/D-Tel.:0212 579 35 30** **İSTANBUL-ZEYİTBURNU-KARDEŞLER SOĞUTMA-SEYİT NİZAM MAH. SAHİT ERKAN ALYANAK SOK.NO:11-Tel.:0212 566 57 36** **İSTANBUL-ESENLER-YILDIRIM ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR MAH. 2.SOK. NO:10 -Tel.:0212 611 10 76** **İSTANBUL-EMİNÖNÜ-İRMARK DIŞ TİCARET-TAHTAKALE CD. TAHTAKALE TİCARET MERKEZİ NO:34. 2.BODRUM NO:204 -Tel.:0212 520 55 80** **İSTANBUL-ÜMRANİYE-GÜL-SER TEKNİK SERVİS-NAMİK KEMAL MH. SÜTÇÜ İMAH CD. SÜTÇÜ ÇIKMAZI NO:6/1- Tel.:0216 335 60 19** **İSTANBUL-ÜMRANİYE-GÖZDE ELEKTRONİK-ATATÜRK MH. ALEMDAĞ CD. YILDIZ SK. NO:12/A-Tel.:0216 329 57 03** **İSTANBUL-MALTEPE-GÜR TEKNİK SERVİS-BAGDAT CD. BOLAYIR SK. NO:3/A-Tel.:0216 352 25 20** **İSTANBUL-BEYLİKDÜZÜ-SC ELEKTRONİK-GÜZELYURT MH. MIMAR SINAN CD. NO:71-Tel.:0212 852 34 45** **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-DEDEOĞLU ELEKTRİK-2124 SOK NO:4 SULTANÇİFTLİĞİ-Tel.:0212 594 50 91** **İSTANBUL-TUZLA-AKIN İSİ TEKNİK SERVİS-YAYLA MH. F.ÇAKMAK CD. İSMAIL AĞA SK. NO:11 Tel.:0216 395 66 62** **İSTANBUL-SARIYER-HİSAR SERVİS 1-NURİPAŞA CD NO:48A BAĞLAR MEVKİ YENİKÖY-Tel.:0212 223 27 96** **İSTANBUL-SARIYER-HİLAL SOĞUTMA-KAPTAN SK. NO:2-Tel.:0212 218 45 61** **İSTANBUL-BÜYÜKÇEKMECE-AYGÜL DEKORASYON-19 MAYIS MH. OSMAN GAZİ CD. NO: 7-Tel.:0212 881 33 18** **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-ÇAM TEKNİK-İSLAMBAY MAH NECİP FAZİL CAD 257 SK NO:25-Tel.:0212 597 86 62** **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-YILDIZ ELEKTRİK SOĞUTMA-HALKALI CD. ANADOLU PSJ. NO: 185-Tel.:0212 580 76 02** **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-BATİ TEKNİK-GÜLTEPE MH. DELİORMAN CD. NO:75 SEFAKÖY-Tel.:0212 599 36 79** **İSTANBUL-BAYRAMPAŞA-ÖZKAN ELEKTRONİK-KARTALTEPE MH. BİLGEHAN CD. NO:36-Tel.:0212 564 33 46** **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-TOROS ELEKTRONİK-MERKEZ MH. BAĞLAR CD. NO:77-Tel.:0212 563 50 38** **İSTANBUL-ŞİŞLİ-CHIP ELEKTRONİK-BOZKURT CAD. NO: 235-Tel.:0212 231 65 43** **İSTANBUL-GÜNGÖREN-YÜKSEL ELEKTRONİK-M.FEVZİ ÇAKMAK MAH.İNÖNÜ CAD.NO: 138-Tel.:0212-504 61 42** **İSTANBUL-BEYOĞLU-TOLGA ELEKTRONİK-CAMİ KEBİR MH. DEREBOYU CAD. NO:28 KASIMPASA-Tel.:0212 235 65 34** **İSTANBUL-AVCILAR-NUR ELEKTRONİK-DENİZÖSKLER MAH.DERYA SOK. NO:36/1-Tel.:0212 694 12 82** **İSTANBUL-BAGCILAR-ÇAĞLAYAN ELEKTRONİK-İSTOÇ 25.ADA NO:109-Tel.:0212 659 92 49** **İSTANBUL-KADIKÖY-UMUT ELEKTRONİK-HALITAGA CAD. CELAL MUHTAR SOK. NO:20/2-Tel.:0216 346 39 78** **İSTANBUL-ZEYİTBURNU-UZMAN ELEKTRONİK-YENİDOĞAN MH. 42.SK NO:50-Tel.:0212 582 36 37** **İSTANBUL-KADIKÖY-MICROSISTEM ELEKTRONİK-1. ORTA SK. NO:18/1 GÖZTEPE-Tel.:0216 411 91 50** **İSTANBUL-MALTEPE-BEYDAĞI TEKNİK ELEKTRONİK-BAĞLARBAŞI MAH. İNÖNÜ CAD.-Tel.:0216 457 63 34** **İSTANBUL-BAGCILAR-KUMRU ELEKTRONİK-KEMALPAŞA MAH. NAMİK KEMAL CAD. NO: 126-Tel.:0212 429 34 19** **İSTANBUL-BAKIRKÖY-İKİZLER ELEKTRONİK-SAKIZAGA MH. BERRİNCİNİ SK. NO:16/A-Tel.:0212 543 85 83** **İSTANBUL-ÜSKÜDAR-KÖYLÜBAY ELEKTRONİK-ALBAY HÜSAMETTİN ERTÜRK SK. NO:7/A ÇENGELKÖY-Tel.:0216 318 35 13** **İSTANBUL-ÜSKÜDAR-AKÇELİK TİCARET-MIMAR SINAN MH. İSMAIL DUMBÜLLÜ SK. NO:9/A Tel.:0216 342 99 22** **İSTANBUL-KADIKÖY-TELVİD ELEKTRONİK-MAZHAR OSMAN SOK FERAH APT NO:24/A FENERYOLU-Tel.:0216 414 66 00** **İSTANBUL-İKİTİLLİ-BARİS TEKNİK-ATATÜRK MH. İKİTİLLİ CD. DURAK SK. NO:18 Tel.:0212 471 04 76** **İSTANBUL-K.ÇEKMECE-ENGİN ELEKTRONİK-TEVFİK BEY MH. MERKEZ CD.**

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

ORKİDE SOK. NO: 3 /1-TEL.-0212 598 44 76 **İSTANBUL-BAHÇELİEVLER-SEV-CAN DAYANIKLI TÜK.MALLARI-YILDIRIM BEYAZIT CD ZAFER MH. TÜRKBEYİ SK. NO:6/2-3-TEL.-0212 552 45 87 İSTANBUL-ŞİŞLİ-İŞİK ELEKTRONİK-AYAZAĞA MASLAK ATATÜRK CD NO: 25-TEL.-0212 289 76 94 İSTANBUL-PENDİK-GÖKHAK ELEKTRONİK-BATI MH. SABRİ TASKIN CD. SEBİL SK. NO:4/1 TEL. : 0216 354 07 00 İSTANBUL-G.O.PAŞA-ATILIM ELEKTRONİK-CEBECİ MAH. 2472 SOK: NO:14/A SULTANCITLIĞI- TEL.-0212 475 85 62 İSTANBUL-GÜNGÖREN-NUR ELEKTRİK ELEKTRONİK-MERKEZ MH. ASALET CD. NO: 22/D-TEL.-0212 641 42 09 İSTANBUL-BEYKOZ-ULUDOĞAN ELEKTRONİK-KAYABASI ÇIKMAZI NO: 4/B PASABAĞÇE-TEL.-0216 322 85 85 İSTANBUL-KARTAL-ÖZGÜLU ELEKTRONİK-KIZILYAR BULVARI CD. BAHADIR SK. 4/A-TEL.-0216 387 18 87 İSTANBUL-FATİH-SOYLU TEKNİK-HIRKAI SERİF CAMİ ARKASI ESKİ ALIPASA CD. NO: 26-TEL.-0212 631 85 88 İSTANBUL-FATİH-IRMAK DIŞ TİCARET-HACİ KADIN CD. NO:15 K.M. PASA TEL. : 0212 589 75 27 İSTANBUL-SİLİVRİ-PDS ELEKTRONİK-P.M. PASA MH. HACİ PERVANE CD. NO:35/B -TEL.-0212 728 76 75 İSTANBUL-GÜLTEPE-BİLİM ELEKTRONİK-HARMANTEPE MH. ABDİ İPEKÇİ CD. NO:14/D -TEL.-0212 278 72 27 İZMİR-KARŞIYAKA-AYSER ELEKTRİK EV ALETLERİ-ZÜBEYDE HANIM CADDESİ NO:97/A-TEL.-0232 366 19 19 İZMİR-BERGAMA-GEZGİN SERVİS-K.KEMALBEY CAD. NO:82-84-TEL.-0232 433 35 15 İZMİR-KONAK-TUNCA ELEKTRİK-76 SK 10/A GÜZELYALI-TEL.-0232 246 40 62 İZMİR-CAMDİBİ-KÜDRET ELEKTRONİK-BURAK REİS CAD. NO: 239/A-TEL.-0232 435 81 36 İZMİR-MENEMEN-AY ELEKTRONİK-DR. SELAHATTİN ÖZKURT CD. NO:22/B-TEL.-0232 832 02 31 İZMİR-KONAK-SİSTEM ELEKTRONİK-2414 SK. NO:10 GÜLTEPE-TEL.-0232 469 72 69 İZMİR-KARŞIYAKA-LEVENT ELEKTRİK LABORATUVARI-1710 SK. NO:70/B ESHOT SOKAĞI-TEL.-0232 381 14 42 İZMİR-KARŞIYAKA-ASMERKEZ TİCARET-ESKİ TRAMVAY CD. 1675. SK. NO:78/1B ALAYBEY TEL.-0232 366 33 73 İZMİR-BORNOVA-ACEM ELEKTRONİK-552/2 SK. NO: 4/A-TEL.-0232 339 73 31 İZMİR-KONAK-KILIÇ ELEKTRONİK-BARBAROS HAYRETTİN PASA CD. NO:62/1 LEVENT-TEL.-0232 433 15 19 İZMİR-URLA-İLTER ELEKTRONİK-İZMİR 75. YILI CADDESİNO:81/C-D-TEL.-0232 754 44 44 İZMİR-BUCA-ÇAĞLAR ELEKTRONİK-670/1 SK. NO:57/B-TEL.-0232 276 27 77 İZMİR-YESİLYURT-UMUT ELEKTRİK & ELEKTRONİK-YILDIZ CAD. NO: 152/A-TEL.-0232 244 65 77 İZMİR-ÖDEMİŞ-MURAT ELEKTRONİK-UMURBEY MH. SANAYİ SİT. 9 SK NO: 10 -TEL.-0232 544 41 98 KAHRAMANMARAŞ-AKSUNGÖR ELEKTRİK-UZUNOLUK CAD. 20.SOKAK NO:20/A-TEL.-0344 212 77 50 KAHRAMANMARAŞ-KALE ELEKTRONİK-FEVZİPASA MH. UZUNLUK CD. TEL.-0344 225 07 94 KARABÜK-SAFRANBOLU-MEHMET SAĞLAM - GÖKAY TEKNİK-İNÖNÜ MH. ESKİ BAĞLAR SK. NO:13-TEL.-0370 712 24 97 KARABÜK-ACAR ELEKTRONİK-VAKİF İS HANİ KAT.2 EMNİYET MÜDÜRLÜĞÜ YANI-TEL.-0370 424 32 00 KARAMAN-ÖZ AS SOĞUTMA-ABBAS MH. MUT CD. NO: 82/A TEL. : 0338 214 56 74 KARS-AYDIN ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR İSHANİ KAT.2 NO: 125 -TEL.-0474 212 87 82 KASTAMONU-TASKÖPRÜ-DEBİŞİM ELEKTRİK-TABAKHANE MH. ATATÜRK CD. NO:55/A-TEL.-0364 417 42 04 KASTAMONU-TOSYA-DOĞUŞ ELEKTRONİK-VAKİF SK. 15/A-TEL.-0366 313 42 59 KASTAMONU-HARUN TELEMÜKİNİKASYON-İNÖNÜ MAHALLESİ AFSİNBEY SOKAK NO:6/B-TEL.-0366 212 33 66 KAYSERİ-MELİKGAZİ-AKTÜRK BEYAZ EŞYA SERVİSİ-AYDINLIKEVLER MH. FIRAT CD. KRİSTAL APT.A-B NO:17 TEL.-0352 332 08 25 KAYSERİ-MELİKGAZİ-AKİŞ ELEKTRONİK-CÖRAKÇILAR MH. CENGİZ TOPEL CD. NO:20/B-TEL.-0352 320 14 00 KAYSERİ-DEVELİ-ÜŞÜR SOĞUTMA-HARMAN MAHALLESİ BELEDİYE PASA/JI ÜZERİ NO: 15-TEL.-0352 621 56 31 KAYSERİ-SÖNMEZ ELEKTRONİK-CAMİ KEBİR MAH. BASMANE SOK. NO:16/A-TEL.-0352 231 69 62 KAYSERİ-ZERO COMPUTER-SAHAHİBE MH. METE CD. SAHİR SATOĞLU SK. SATOĞLU AP.D: 1-TEL.-0352 232 15 34 KIRIKKALE-MERKEZ-BULUT ELEKTRİK BİLGİSAYAR-B.HAYRETTİN CAD. NO:9/C-TEL.-0318 212 31 73 KIRKLARELİ-MERKEZ-BUSE ELEKTRONİK-KARACA İBRAHİM MH. KAPAN CAMİ SK. ACUN PSJ. NO:62-TEL.-0288 212 73 57 KIRKLARELİ-LÜLEBURGAZ-BUSE ELEKTRONİK-YILMAZ MH. ESKİ KIRKLARELİ CD. EFSANE DÜĞÜN SALONU YANI NO:36/A TEL. : 0288 412 88 92 KIRŞEHİR-GARANTİ ELEKTRONİK-ANKARA CD. CİNGÖZ BEBE ARKASI YAĞMUR İSHANİ NO:9/B-TEL.-0386 214 02 18 KİLİS-FLAŞ ELEKTRONİK-SEHİTLER PARKI KARŞISI NO:63/I-TEL. : 0348 814 55 28 KOCAELİ-DORUK TEKNİK HİZ. -KARABAS MH. CENGİZ TOPEL CD. MÜNECCİM ARIF SK. NO:6/A -TEL.-0262 331 11 66 KOCAELİ-KARAMÜSEL-KİLİNC ELEKTRONİK-İNÖNÜ CD. M.YASEF SK. NO:10/M-TEL.-0262 452 55 55 KOCAELİ-DİLOVASI-SAMET ELEKTRONİK-BAĞDAT CAD. NO: 42/2-TEL.-0262 754 79 86 KOCAELİ-DARICA-KARDEŞLER ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR MH. MEVALANA CAD. NO: 1/A-TEL.-0262 656 27 88 KOCAELİ-GEZBE-YILDIRIM ELEKTRONİK-H. HALİL MH. 1209 SK. NO:13/C-TEL.-0262 641 35 88 KONYA-BEYŞEHİR-SELVİ SOĞUTMA-HACİ ARMAĞAN MH. ANTALYA CD. NO:108/F-TEL.-0332 512 40 10 KONYA-SELÇÜKLÜ-SAFİR SOĞUTMA-FERİT PASA MH. GÜNEY SK. NO:3/F KULE SİTE CİVARI-TEL.-0332 236 36 75 KONYA-ERKAM SOĞUTMA-KARAKURT MH. FURKAN DEDE CD.ASBASKAN SK. NO:13/B-TEL.-0332 350 00 32 KONYA-ÖZCAN SOĞUTMA VE İSITMA LTD ŞTİ-NISANTASIMH. HULUSİ BAYBAL CD. NO:36/A-TEL.-0332 236 33 37 KONYA-SELÇÜKLÜ-KONSEY SOĞUTMA VE İSITMA-KÜÇÜK İHSANİYE MH. SAİR GUBARI SK.BİNSA SİTESİ ALTI NO : 15 TEL.-0332 321 21 22 KONYA-AKŞEHİR-EROL ELEKTRONİK-MEYDAN MH. ÇOCUK PARKI KOD NO:38-TEL.-0332 812 61 12 KONYA-MERAM-GÜRKAN TEKNİK-İHTİYARETTİN MH.ŞİRÇALI MEDRESE CAD.İBNİBİBİ SK. NO:1/B-TEL.-0332-351 02 03 KONYA-SEYDİŞEHİR-TUNCER ELEKTRONİK-KIBRIS CD. NO:26-TEL.-0332 582 93 92 KONYA-DURMAZLAR ELEKTRİK-ANKARA-KONYA CAD. NO:67-TEL.-0332 673 28 48 KONYA-ERĞELİ-ERDEMİR TEKNİK-ÜÇ GÖZ MH. KIBRIS CD.ELTİ APT. NO:3 TEL.-0332 713 02 53 KÜTAHYA-ELİFOĞLU ELEKTRİK-FATİH SULTAN MEHMET BULVARI 32459 CAMİİ ALTI 43/B-TEL.-0274 226 32 80 MALATYA-YUVAM ELEKTRONİK-İSTİKLAL MH. FUZULİ CD.İMAMOĞLU SK. NO:1-TEL.-0422 322 52 88 MALATYA-HALİM ELEKTRONİK-SARAY MH. DEVECEL SK. NO:3-TEL.-0422 321 86 08MANİSA-SOMA-GÜRKAN TEKNİK-KURTULUŞ MH. İDMAN SK. NO:47/A-TEL.-0236 613 66 56 MANİSA-SALİHLİ-AYKAR SOĞUTMA- BESEYLÜL MH. BELEDİYE CD. NO:21B-TEL.-243-0236 714 88 68 MANİSA-AY ELEKTRONİK MANİSA ŞB.-YARHASANLAR MAH. ESKİ HASAĞA 2306 SOK.NO: 18/A-TEL.-0236 237 30 62-63 MANİSA-BURCU ELEKTRONİK-TUNCA MAH. KURTULUŞ CAD. NO:54-TEL.-0236-234 57 42 MANİSA-TURGUTLU-EMİN ELEKTRONİK-ALTAY MH. SEVİNÇ SK. NO:25-TEL.-0236 313 28 35 MANİSA-SARUHANLI-ŞEN SOĞUTMA-ATATÜRK MH. 7 EYLÜL CD. NO: 21/B-TEL.-0236 357 12 00 MANİSA-KULA-ERDAL KARAHAN-TERMO DİNAMİK-CAMİİ CEDİT MH. 62 SK. NO:67-TEL.-0236 816 70 99 MARDİN-MİDYAT-SAĞLAM ELEKTRONİK-ESNAF SANATKARLAR KREDİ KOOP. KARŞISI 2.CD.NO:56-TEL.-0482 462 39 90 MARDİN-KIZILTEPE-İBRAHİMOĞLU İSITMA-SANLIURFA CAD. ECE PASAJI NO:7-TEL.-0482 312 55 99 MARDİN-DERİK-UZAY ELEKTRONİK-BELEDİYE MEYDANI NO:36-TEL.-0482 251 34 35 MARDİN-YENİŞEHİR-MERKEZ TEKNİK-KARAYOLLARI ARKASI BARİS CAD GÜNAYDIN APT ALTI-TEL.-0482 212 83 06 MARDİN-NUSAYBİN-BÜDÜN ELEKTRONİK-ZEYNEL ABİDİN MH. ÇİLEK SK NO: 1/B-TEL.-0482 415 61 98 MUĞLA-FETHİYE-ANADOLU TEKNİK SERVİS-ÖLÜDENİZ YOLU ÜZERİ BAHA SIKMAN CD. NO:157-TEL.-0252 611 39 12 MUĞLA-MİLAS-AFŞİN YILDIRIM - TEKNİK SOĞUTMA-HACİ İLYAS MAH. PAZAR SOK. NO:14-TEL.-0252 512 14 45 MUĞLA-YATAĞAN-ASTENKİN İSITMA SOĞUTMA SERVİSİ-YENİ MH. 152. SK. NO:8-TEL.-0252 572 56 31 MUĞLA-DALAMAN-ÖZKAN TEKNİK SOĞUTMA-MERKEZ MAHALLESİ ATATÜRK CD. NO:56-TEL.-0252**

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

692 25 25 **MUĞLA-ELBO ELEKTRİK ELEKTRONİK**-ORHANIYE MH. HÜRRİYET CAD. NO:1/6-TEL.:0252 214 18 84 **MUĞLA-DATCA-MELİH ELEKTRONİK**-İSKELE MH. AMBARCA CD. NO:17-TEL.:0252 712 02 30 **MUĞLA-MARMARİS-İLKSEL ELEKTRONİK**-YENİ YOL CD. NO:51/9-TEL.:0252 412 62 60 **MUĞLA-URLA-STAR ELEKTRONİK**-İNİSDİBİ CAD NO 1/C AKYAKA BELDESİ-TEL.:0252 243 40 42 **MUŞ-HAŞİMOĞLU EKİCİ ELEKTRONİK**-HASİMOĞULLARI EKİCİ İS HANI BELEDİYE CD.NO:20/A-TEL.:0436 212 38 80 **NİĞDE-HUZUR ELEKTRİK**-İLHANLI MAH ÖZKUL MARKET KARSISI ÖZKILIÇ AP ALTI NO: 43-TEL.:0388 233 54 05 **ORDU-TEK İSITMA SOĞUTMA**-SAKARYA MAH YENİ KUMRU CAD NO:111-TEL.:0452 423 84 49 **ORDU-HAZAR SOĞUTMA**-YENİ MAH. 26.SOK NO:17-TEL.:0452 214 04 49 **ORDU-ÜNYE-STAR TEKNİK**-KALEDERE MH. 20TEMMUZ CD. NO:14-TEL.:0452 324 82 51 **ORDU-MERKEZ-MİKRO ELEKTRONİK**-YENİ MH. 319 SK. NO:18-TEL.:0452 223 13 49 **OSMANİYE-MODERN ELEKTRONİK**-ORTAOKUL CD. KİSİOĞLU ÇARŞISI NO:15-TEL.:0328 812 82 84 **RİZE-ÇAYELİ-ÖZER TEKNİK**-MAKSUT ÖZER-EMNİYET MÜD.KARSISI SAIRLER YOLU ÜZERİ NO:3/2B-TEL.:0464 532 63 81 **RİZE-CEVAHİR ELEKTRONİK**-TOPHANE MAH. ATATÜRK CAD. İS PASAJI-TEL.:0464 213 16 17 **SAKARYA-ADAPAZARI-CINAR ELEKTRONİK**-KÖMÜR PAZARI CAD. NO: 15 A-TEL.:0264 271 39 12 **SAMSUN-CARSAMBA-ÖZKAN SOĞUTMA**-ORTA MH. TUNCAY KOCABAS SK. NO:85-TEL.:0362 832 28 90 **SAMSUN-BAFRA-KARATAS TİCARET**-KIZILIRMAK MH. F.ÇAKMAK SK. NO:18/A-TEL.:0362 543 04 91 **SAMSUN-GÜLTEKİN SERVİS**-ATATÜRK BULVARI NO:285-TEL.:0362 437 33 82 **SAMSUN-DENİZ ELEKTRONİK**-KADIKÖY MH. OSMANİYE CD. NO: 68-TEL.:0362 432 44 80 **SIĞIRCI-ERYILMAZ ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CAD. NO:25 ULUCAMI KARSISI-TEL.:0484 224 03 92 **SİNOP-ADA EV ALETLERİ**-CAMİ KEBİR MH. TUTUNCU SK. NO: 16-TEL.:0368 260 12 64 **SİNOP-AYANCIK-YILKAY SOĞUTMA**-YALI MH. DR.AZMI HAMZAÖĞLU CD. NO:46-TEL.:0368 613 52 12 **SİNOP-BOYABAT-ÖZTÜRK BEYAZ EŞYA BAKIM SERVİS**-GÖKDERE MH.YUSUF KEMAL BEY CD.NO:24-TEL.:0368 315 61 21 **SİVAS-EKOL ELEKTRONİK**-HİKMET İŞIK CD.NALBANTLAR BAŞI KAVSACI NO:1/D-TEL.:0346 223 44 96 **ŞANLIURFA-SURUÇ-İŞİK SOĞUTMA TEKNİKLERİ**-DİKİLİ MH. ZİYARET CD. NO:10-TEL.:0414 612 17 25 **ŞANLIURFA-AKTAS ELEKTRONİK**-ASFALT CD. NO:22/F-TEL.:0414 217 14 87 **ŞANLIURFA-BİRECİK-YARASIR SOĞUTMA**-MEYDAN MAH 10 TEMMUZ CAD KÖPRÜ ÇIKISI NO: 9-TEL.:0414 652 36 38 **ŞİRNAK-SİLOPI-ABAY ELEKTRONİK**-2. CADDE SİEMENS BAYII KARSISI-TEL.:0486 518 50 99 **ŞİRNAK-ULUDERE-ÜRÜN ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. PTT YANI-TEL.:0486 351 28 22 **TEKİRDAĞ-HAYRABOLU-POYRAZ TEKNİK**-HİSAR MAH. ADELET SK. NO:24-TEL.:0282 315 55 68 **TEKİRDAĞ-SARAY-BATI TEKNİK**-YENİ MH. TAKSİM CD. NO:9-TEL.:0282 768 69 34 **TEKİRDAĞ-MURATLI-AKAN ELEKTRONİK**-MURADİYE MH. NAZİM SAV CD. NO:30/A-TEL.:0282 361 28 17 **TEKİRDAĞ-CORLU-FULL TEKNİK**-MUHİTTİN MH. FIKIR SK. NO:12/B-TEL.:0282 452 28 68 **TEKİRDAĞ-ARI ELEKTRONİK**-AYDOĞDU MH. SEHİTLER CD. NO: 33/A-TEL.:0282 263 40 61 **TEKİRDAĞ-MALKARA-KERİMOĞULLARI TİCARET**-YENİMAHALLE GÜLDESTE SOK. NO: 4/B-TEL.:0282 427 16 61 **TEKİRDAĞ-CERKEZKÖY-ÇAĞIRI ELEKTRONİK**-G.O. PASA MH. SAYAR SK. KARDESLER APT. NO:5-TEL.:0282 726 02 66 **TOKAT-ERBAA-HİDRO ELEKTRİK**-CUMHURİYET MH. GAZİ BULVARI NO:146-TEL.:0356 715 56 01 **TOKAT-ÇİHAN ELEKTRONİK**-G.O.PASA BULVARI SİVAS CAD. NO:290/A-TEL.:0356 214 00 74 **TOKAT-TURHAL-GÜÇLÜ SOĞUTMA**-CELAL MH. TUNA SK. NO:11-TEL.:0356 276 39 66 **TOKAT-CEM TEKNİK SOĞUTMA**-SOĞUKPINAR MH. GÖP BULVARI 241/A GÖKÇE PASAJI NO:14-TEL.:0356 212 37 57 **TRABZON-ÇIRAK TEKNİK**-FATİH MH. AYASOFYA CD. NO: 57 MÜZE KARSISI-TEL.:0462 229 66 44 **TRABZON-AKÇAABAT-ATOM ELEKTRİK**-ORTA MH. ERENLER SK. NO:5-TEL.:0462 228 12 58 **TRABZON-YET-SAN ELEKTRONİK**-FATİH MH. FATİH CD. COSKUNER PASAJI NO:2/B-TEL.:0462 223 15 04 **TRABZON-ARAKLI-ŞENGÜL TEKNİK**-BAĞKUR ÇARŞISI NO: 10/ A-TEL.:0462 721 74 11 **UŞAK-MERKEZ-KOÇ SOĞUTMA**- İSLİCE MH. ADAS SK. NO:29/E-TEL.:0284 513 89 66 **VAN-ERCİŞ-ÖZKANAT TAMİRAT**-EMNİYET KARAKOL ARKASI NO:3-TEL.:0432 351 95 40 **VAN-EBİNEÇ TEKNİK**-SİHKE CAD ATEŞ SOK. NO 10-TEL.:0432 214 31 37 **VAN-BURHAN AYDIN - ÖZ USTA TAMİRAT**-KÜLTÜR MERKEZİ CIVARI DEMİRCİLER 1. SK. NO:1/C-TEL.:0432 216 34 58 **YALOVA-ALTINOVA-DOĞAN TEKNİK SOĞUTMA**-CUMHURİYET MH.MERKEZİ DURAK KARSISI NO:29A-TEL.:0226 461 26 21 **YALOVA-TINAZTEPE ELEKTRİK**-İSTANBUL CD. BORA SK. NO: 14-TEL.:0226 812 01 60 **YOZGAT-AKDAĞMADENİ-AYDIN SOĞUTMA**-AHİSHAVİ MH. 2. HANLAR SK. NO:10-TEL.:0354 314 64 12 **YOZGAT-ÖNDER ELEKTRONİK**-UN PAZARI NO:14-TEL.:0354 212 79 67 **YOZGAT-SORGUN-KARDESLER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:29 1/C-TEL.:0354 415 45 79 **ZONGULDAK-KRD EREĞLİ-UZMAN ELEKTRONİK**-ERDEMİR CAD NO:130-TEL.:0372 316 31 28 **ZONGULDAK-MERKEZ-EMEK ELEKTRONİK**-PAPILA İŞ HANI ZEMİN KAT NO:9 SOĞUKSU-TEL.:0372 251 67 31

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil[kullanım hatalarından kaynaklanan kırılmalar hariç] olmak üzere tamamı firmamızın garantisini kapsamaktadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altından fazla olması unsurlarının yanısıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayi, acentesi temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı - üreticisinden birisine düzenleyeceği raporla arızanın taminine mümkün bulunmadığının belirlenmesi,durumlarında, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : {0212} 422 94 94 & Fax : {0212} 422 03 49

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- SK 2395 ELEKTRİKLİ TERMOS -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 78607

SSHY Belge No : 25551

Garanti Belge Onay Tarihi : 04/02/2010

SSHY Belge Onay Tarihi : 30/03/2010

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı

: DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.

Adresi

: Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL

Tel.

: 0212 422 94 94 & Fax: 0212 422 03 49

Yetkili Kişi

:


Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Avcılar / İSTANBUL

Ürünün Cinsi

: ELEKTRİKLİ TERMOS

Markası

: SINBO

Modeli

: SK 2395

Alt Modeli

: -

Bandrol ve Seri No

:

Teslim Tarihi ve Yeri

:

Garanti Süresi

: 2 Yıldır

Azami Tamir Süresi

: 30 İş Günü

Kullanım Ömrü

: Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı

:

Adresi

:

Tel.Fax

:

Fatura Tarihi ve No

:

Teslim Tarihi ve Yeri

:

İmza ve Kaşe

:

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanaklar yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, TC Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hatlarımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

MERKEZ
TEKNİK SERVİS
(0212) 422 94 94

sinbo
www.sinbo.com.tr

Danışma Hatlarımızı,

- Hafta içi her gün **08.30-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici İlişkileri Merkezi'ne başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "**Hizmet Fişi**" almayı unutmayınız. Alacağınız bu fiş, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Cihazınız ilk çalıştırmada çalışmıyor veya arızalı ise, size en yakın SİNBO Yetkili Servisine başvurabilir veya SİNBO Danışma Hatlarından yardım alabilirsiniz.



CEVKO
YAKUP UYERİDİR



Made in China
İmal Yılı : 2010

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE CONFORMITY -
TÜV Rheinland Product Safety GmbH
Am Grauen Stein D-51105, Köln, Germany
AN50124873 0001



EEE Yönetmeliğine uygundur.